

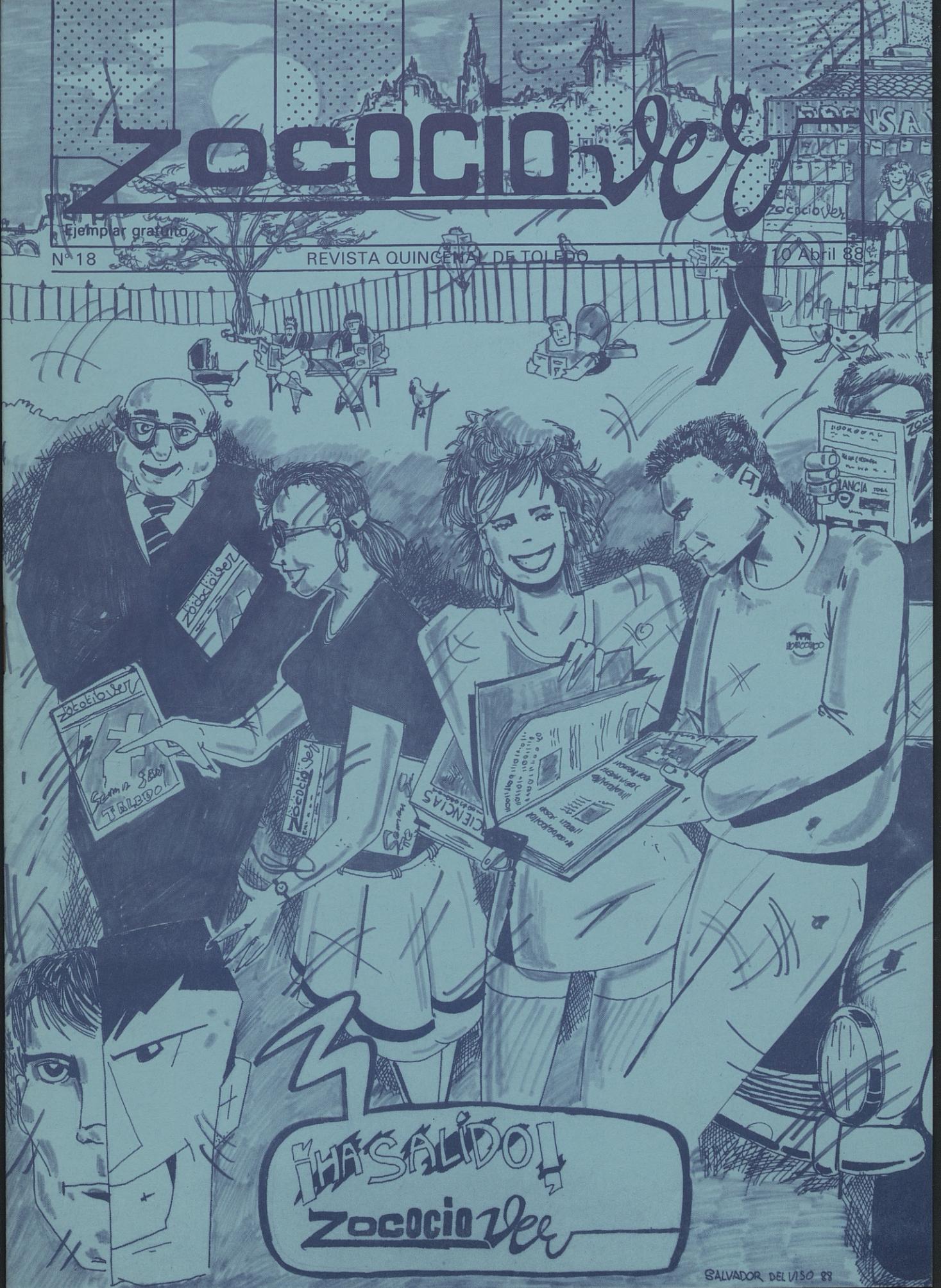
ZOCOCIO *Dee*

Ejemplar gratuito

Nº 18

REVISTA QUINCENAL DE TOLEDO

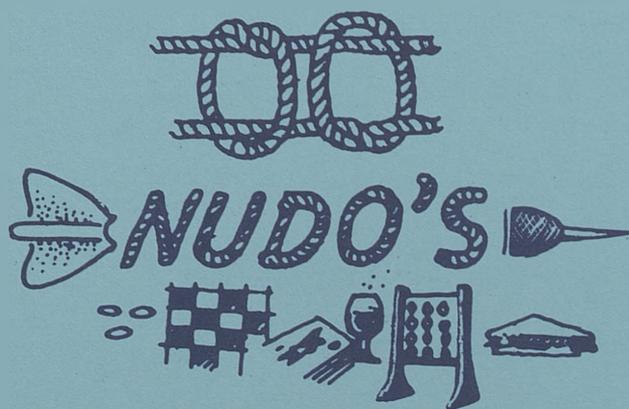
10 Abril 88



¡HA SALIDO!
ZOCOCIO *Dee*

SALVADOR DEL VISO '88

PARA SECOS Y ABURRIDOS



Calle Talavera, 4
Teléf. 22 50 45

"LA MEJOR CERVEZA DEL MUNDO"

45004 TOLEDO

AIRE ACONDICIONADO Y TERRAZA

Desayunos
Meriendas

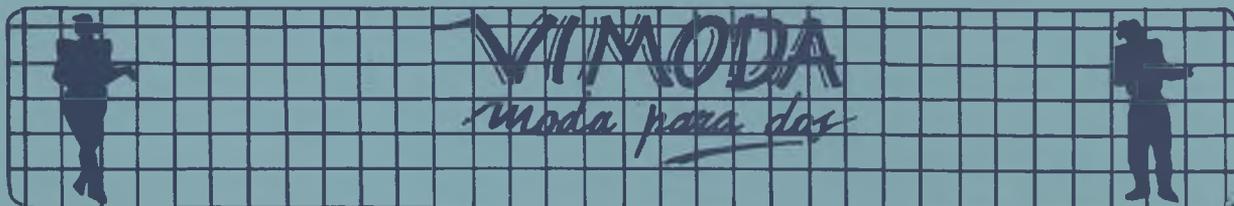
Cafè Bar Avenida

Especialidad
en tapas
aperitivos
platos combinados

Avda. de la Reconquista, 10

EN EL CENTRO DE LA RECONQUISTA
CASA FUNDADA EN 1.950

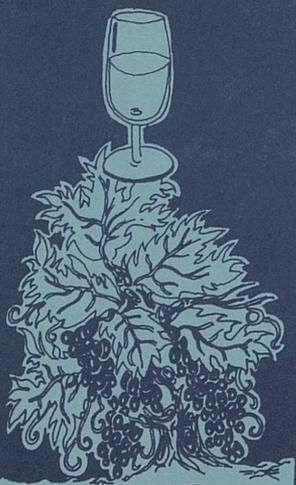
Teléf. 22 10 41 TOLEDO



C/ Méjico, 4

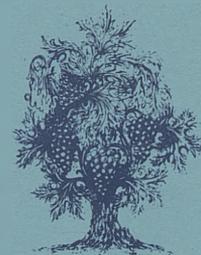
Teléf. 21 59 24

TOLEDO



**LA CATEDRAL
ANDALUZA**

LA CATEDRAL ANDALUZA



GRAN SERVICIO EN SUS ESPECIALIDADES
DE PESCAYTOS FRITOS VARIADOS
Y FINO DE LA TIERRA

SERVICIO DE RESTAURANTE

C/ MEJICO, 11

TFNO.: 21 44 19

TOLEDO

DIRECTOR: Julio del Cerro.

COLABORADORES: Jorge Miranda, Antonio López, Jesús Cobo, Javi Heredero, Reyes, Sánchez-Escobar, Ventura Leblic, Salvador del Viso, Benjamín Morón, J.L. Domínguez. Manola Herrejón.

PORTADA: Salvador del Viso.

EDITA: Pejul, S.L.

PUBLICIDAD: Al Punto.

DIRECCION: Carreteros, 5 –
Teléfono: 21 59 22. 45003
Toledo.

IMPRESION: NUPREDSA-LA
VOZ DEL TAJO. Talavera. To-
ledo.

D.L. TO-811.

SUMARIO

| | |
|--------------------------------------|---------|
| Consejos... y Aparcamientos | Pág. 3 |
| César Gómez Benayas | Pág. 4 |
| Opinión | Pág. 7 |
| Francisco Carrasco . | Pág. 10 |
| Divulgar lo toledano | Pág. 12 |
| Toledo se mueve ... | Pág. 16 |
| Flores para Garcilaso | Pág. 18 |
| Deportes | Pág. 20 |

Consejos... y aparcamientos

Izquierda Unida ha presentado un Reglamento Orgánico del Ayuntamiento. En él se establecen dos figuras de participación ciudadana, los consejos de barrio y los consejos de sector. Ambos podrán ser los nuevos órganos de participación ciudadana. Se va a formar un complejo entramado que partiendo del ciudadano de base ascenderá hasta el pleno municipal.

Estaba aprobado un reglamento de participación ciudadana, Paco Arce lo presentó en la anterior corporación, en el que se reconocía a las asociaciones de vecinos como órganos de participación ciudadana. Unas veces funcionó; las más, ni se las prestó oído. A estos órganos se les suman los consejos de barrio y los de sector. Con sus comisiones. De las comisiones ciudadanas a las comisiones municipales, de concejales, y de aquí al pleno corporativo.

De esta manera, se resta poder al alcalde y se pasa al pueblo, al ciudadano, el gobierno; aunque se corre el riesgo de perderse en comisiones.

Sería importante, no obstante, revisar la composición de los consejos y hacerlos más participativos, integrando otros tipos de asociaciones, colegios o colectivos ciudadanos.

El alcalde Molina debería esperar en eso de los aparcamientos a que estuvieran constituidos los consejos de barrio y de sector para decidir los aparcamientos que necesita Toledo. Primero llenar al cien por cien el del Miradero y luego hacer otros. Sólo ciertos días puntuales se llena, los demás días del año a verlas venir.

EL DIRECTOR



Grafitol.s.l.
Artes Gráficas



Nueva Dinámica en Impresión

C/. Valdecelada, 10 (Polígono Industrial). Teléfono: 23 24 49. TOLEDO



César Gómez Benayas, concejal y portavoz del CDS en el Ayuntamiento de Toledo. Tiene la llave del gobierno, desde la oposición. Quiere hacer una alternativa razonada y razonable. Así lo intentó en el acercamiento de posiciones al presupuesto del Ayuntamiento.

Arribó a la política encabezando la lista municipal del Centro Democrático y Social. Un nombre anónimo y un hombre desconocido. Trabaja, prepara y

Portavoz del CDS en el Ayuntamiento

CESAR GOMEZ BENAYAS, la oposición constructiva



afronta su postura municipal con su otro compañero, Juan-José Fernández. Urbanismo, medio ambiente, autobuses, casco histórico, un sin número de mociones.

César Gómez Benayas ha dado una alternativa clara a los presupuestos. Lo que le interesa es que Toledo, el Ayuntamiento, tenga unos presupuestos y un gobierno.

—Haz un resumen de los acontecimientos ocurridos desde tu llegada al Ayuntamiento hasta hoy.

—Es un poco difícil, recuerdo que una de las primeras historias que se nos presentó en el Ayuntamiento fue el tema del Club deportivo municipal, donde nosotros nos opusimos a esa cuestión porque pensamos que el Ayuntamiento, no debía entrar en esos temas de mercantilismos, después se nos han ido presentando temas de urbanismo como el del Vivero Forestal, al que también nos opusimos y que luego salió aprobado, aunque curiosamente después, la Junta dio marcha atrás y renunció a la cesión que se le hacía para colocar allí la Consejería de Agricultura.

Posteriormente hemos tenido los múltiples recursos de Pinedo, donde nuestro partido, como no tuvo que ver nada con el desarrollo de esa cuestión, se abstuvo, pero no por el hecho de abstenerse, sino por lo controvertido del tema. También ha habido multitud de mociones, unas han sido nuestras, como la de los autobuses urbanos, la gratuidad del acceso al casco histórico que va orientada a que el ciudadano suba al

casco histórico en transporte público y no en su automóvil, con lo que se librará de esa especie de locura colectiva que es el tráfico y esto ayudará a rehabilitar el casco histórico, cosa que se logrará si la gente vive allí.

Aparte de esto ha habido otras cosas, la última, antes de los presupuestos, fue la oposición a la oferta pública de empleo pues estaba mal explicada y hecha de una forma precipitada, por lo que pensamos que debíamos oponernos a ella antes de meter a cuarenta personas, para después no saber qué hacer con ellas. Otro dato importante, a nivel del partido, ha sido la salida de la comisión de gobierno, éste es un tema muy explicado.

—Un tema muy explicado, pero quizás, el lector de la calle no comprenda cómo pasabas de una comisión de gobierno y a los pocos meses te sales de ella.

—Sí, eso lo que pasa es que viviendo día a día se ve de una forma más sencilla; ocurre lo siguiente: cuando nos planteamos nuestra postura en el Ayuntamiento, queda muy claro, que es la oposición, no entramos en pactos con el grupo del gobierno, se nos ofrecen concejalías y nosotros lo agradecemos, pero nuestra principal misión, es nuestra entidad como partido y no podemos entrar en pactos. Nosotros somos un grupo nuevo en el gobierno, no teníamos experiencia municipal, no conocíamos la dinámica del Ayuntamiento y pensamos que estar dentro de la comisión de gobierno ayudaría a dos cosas: por una parte, recoger información y enterarnos de cómo funciona el Ayuntamiento y por otra, en ese comienzo de situación política poco clara, incluso colaborar al mantenimiento de la gobernabilidad. Según van pasando los meses, te das cuenta que sí te enteras de cosas pero, no de todo, ¿por qué?, pues porque cuando se presenta un tema a la comisión de gobierno, va muy estudiado por los concejales delegados y tú tienes, que en un momento, hay que tomar decisiones y opinar por lo que lees y te informes pero resulta, que nunca llegas al fondo de las cosas, o sea, que aunque pretendas hacerlo bien, metes la pata, y no se trata de asumir este riesgo, éste se puede asumir, cuando los beneficios del ejercicio del gobierno vayan a tu favor es decir, el que gobierna tiene a su favor el gobierno y el poder y nosotros tenemos el inconveniente pero no el beneficio; además no podíamos hacer oposición y estar en la comisión de gobierno, aunque se estuviese en minoría e incluso no haciendo que el gobierno de AP, no fuera tan de derechas como parecía, pero eso, no trascendía a la calle. Nosotros, llegado el momento de la discusión de los presupuestos, pensamos que era el momento de salirnos de la comisión de gobierno, agradecer el detalle que con nosotros ha-

bía tenido AP y salir, para de una vez por todas definir nuestra posición como partido.

—Habías hablado antes de rehabilitar Toledo, esto parece ser una moda. Bono quiere rehabilitar la Judería, el Alcalde, Molina, quiere rehabilitar la Judería, ¿no se está jugando un poco con el tema de la rehabilitación?

—Con la rehabilitación se ha jugado siempre, y aquí, creo que hay un error de fondo, el que piense que va a rehabilitar Toledo, restaurando monumentos, restaurando casas a base de millones, está equivocado. Toledo se tiene que rehabilitar porque se llene de gente, que en el ejercicio de su vida viva en Toledo y como consecuencia de ello se rehabilite Toledo y que sea rentable socialmente vivir en Toledo, de aquí viene la moción de los autobuses y no será necesaria ninguna institución para rehabilitar Toledo.

—Con esto desembocamos en los presupuestos, el Alcalde teme que no se van a aprobar, por lo que convoca y empieza el manejo político para sacarlos adelante. ¿Habéis llegado ya a un acuerdo?

—No ha sido un pacto, ha sido un acercamiento de posiciones, la postura del CDS, después de las cuatro o cinco comisiones informativas de Hacienda, —en la segunda se fijó la posición— fue presentar alternativas razonadas y razonables, el presupuesto estaba inflado, había un déficit en el presupuesto ordinario, el de inversiones también era alto, pensamos que no íbamos a dejar de invertir porque sería una política rara, pero en vez de hacerlo en un año hacerlo en dos y así, el endeudamiento del Ayuntamiento de Toledo, que es un tema preocupante, le rabajamos o amortiguamos un poco. Entonces, cuando el grupo de gobierno tiene una alternativa razonable, clara y con datos, no se puede tener miedo, quizás esto forme parte del debate político. Al final

con el aplazamiento, el Alcalde habló con nosotros, le hicimos nuestras propuestas, él vio que era razonable y llegamos a un acuerdo en media hora y si respetan nuestras propuestas, nos abstendremos, y los presupuestos saldrán adelante.

—Hay un punto que a la opinión pública le puede parecer raro. ¿Por qué el equipo técnico de gobierno se dirige al CDS cuando éste vota mayoritariamente con IU? ¿No hay algo que no cuadra?

—Hemos sido los únicos que hemos dado una alternativa clara al proyecto de presupuestos. Los otros, han presentado cosas pero no ha habido alternativas claras. En la última comisión, IU, ha presentado algunas modificaciones, de las cuales el ochenta por ciento estaban recogidas en las que nosotros propusimos, pero IU se apea en la municipalización del autobús urbano, y la gratuidad es un comienzo de municipalización, se apea con un proyecto de fondo social, con un fondo de promoción de empleo, esto tiene que venir articulado, a través de las mociones que se han producido a lo largo del año, para llegar a los presupuestos, después de haber estudiado el tema, y presentar tus alternativas. El PSOE habló de setenta enmiendas, nosotros hemos preferido decir que en tal capítulo se rebajen tantos millones, de donde se hayan puesto más. A nosotros no nos importa el equipo que esté en el gobierno, pero sí nos importa que Toledo tenga unos presupuestos necesarios y estamos en el mes de abril y todavía no están.

—Para terminar, el futuro como grupo CDS en el Ayuntamiento.

—El futuro es simple, oposición constructiva, de marco de control al equipo de gobierno, de tal manera, que no se le permita hacer lo que políticamente a nosotros como partido nos parezca, que no debe hacer, y que sin embargo, le deje gobernar, sin asfixia, eso es el ejercicio de la oposición constructiva.

Discoteca



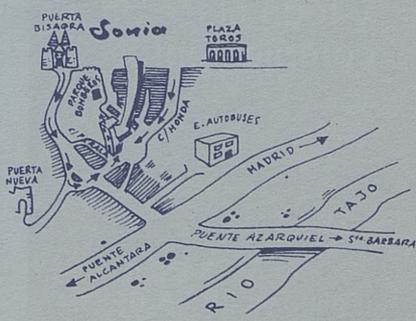
MASCARA

Maslará, un sueño

Electrodomésticos
Sonia

TV y VIDEO
REPARACION DE
ELECTRODOMESTICOS

Perala, 49 Tfno.: 22 17 89
TOLEDO



-Horario: 7-17 horas.
 -Niños por horas.
 -Profesores de preescolar tituladas.
 -Asistencia médica.
 -Niños de cero a seis años.
 Callejón de Menores, 16
 Teléf.: 21 68 96

chey

BOUTIQUE

CHEY presenta su colección Primavera-Verano 88, unida a una extensa colección de zapatos, bolsos y toda clase de complementos.

Argentina, 3 Dpdo.
Teléfono 22 55 62
Toledo

EL CASINO DE ARTISTAS E INDUSTRIALES NO CAMBIARA DE LUGAR

José Márquez Méndez, nuevo presidente

El Casino de Artistas e Industriales continuará en su edificio de la plaza de la Magdalena, aunque de los dos mil setecientos metros cuadrados que poseía se han vendido mil quinientos metros cuadrados a Hernisa-Mayoral por ciento sesenta millones de pesetas. La decisión tomada en Asamblea General llevaba a la dimisión del presidente, Emilio Gálvez y a la elección de José Márquez Méndez como nuevo presidente.

El Casino se ha reservado unos mil doscientos metros cuadrados en tres plantas que empezarán a remodelarse por parte de Hernisa-Mayoral. El proyecto realizado cuenta con un auditorio, salas de billares, salas de juegos, sala de exposición, sala de juntas, biblioteca, bar y restaurante. Un año cal-

cula el nuevo presidente que podrá estar la casa ordenada por dentro. Orden que incluye el conjugar el déficit de la entidad y su potenciación.

El Presidente, José Márquez, recuerda a muchos toledanos lo que significaba el Casino de Artistas e Industriales en la vida social de la ciudad, presente en todas las fiestas y en todos los acontecimientos de la ciudad: Bailes en las ferias, en año nuevo, carnaval. Campeonatos. Piscinas...

Por eso el presidente quiere potenciarle, con la admisión de nuevos socios, inclusión de la juventud y presencia de la mujer.

José Márquez quiere un Casino con la enorme importancia que tuvo en el pasado, pero con una mentalidad de futuro. Con mentalidad abierta.

MESON-RESTAURANTE

"LA MONTERIA"

"VENTA PINEDO"



TAPAS VARIADAS - VENADO A LA PARRILLA Y EN SALSA
 BACALAO A LA VIZCAINA - CALAMARES EN SU TINTA
 COSTILLA MONTERA - PERDIZ A LA TOLEDANA - CONEJO
 AL AJILLO - CODILLO A LA ALEMANA

Carretera de Madrid, 42, Km. 68 - Teléf. 22 03 27 - TOLEDO

El futuro universitario toledano, del error al horror

¡Qué error, qué inmenso error! Nuestra Comunidad Autónoma se encuentra a un paso de entrar en el libro Guinness donde se reseñan las más excéntricas hazañas a nivel mundial. El motivo de la gesta consiste en consentir la constitución de una Universidad Regional sobre una superficie de 79.220 km², lo que sería equivalente a la formación del campus universitario más extenso del planeta Tierra. Evidentemente, su concepción progresista, tan avanzados, que nos convertiremos en los pioneros en este tipo de iniciativas, —seguramente nadie continuará nuestro ejemplo—, pero, al margen de un mal entendido vanguardismo universitario, ¿se ha sopesado su eficacia real entre los ciudadanos castellano-manchegos? Es obvio que no, pues la Universidad que se nos avecina, no surgió de una demanda social, sino de una precipitada decisión política, cuyo transcurso radica en la designación de Toledo como capital de la Región. En concepto de trueque se formuló una distribución arbitraria e irracional de la ubicación de las Facultades al objeto de contentar a la vanidad, siempre chovinista, de las demás provincias. Mientras tanto nuestra

ciudad, gracias a Dios y a ciertos políticos, tiende hacia un primitivismo intelectual de jarcia moruna.

En el momento actual, el Plan Trienal de inversiones para la Universidad de Castilla-La Mancha en vías de ejecución, con un montante

total de 1.714 millones de pesetas, margina totalmente a Toledo y pone al borde del abismo al único reducto universitario toledano representado por el CUT.

El tiempo de reflexión, y, reconocer errores es una virtud reservada a los



Restaurante El Abside

ALTA COCINA NACIONAL,
COMIDAS DE TRABAJO,
CONVENCIONES,
BANQUETES TRADICIONALES,
CON SALONES PRIVADOS

C/ Marqués de Medigorria, 1
Teléf. 21 32 02 TOLEDO



ALTA COCINA REGIONAL
LA CAZA - LOS ASADOS
PESCADOS Y MARISCOS

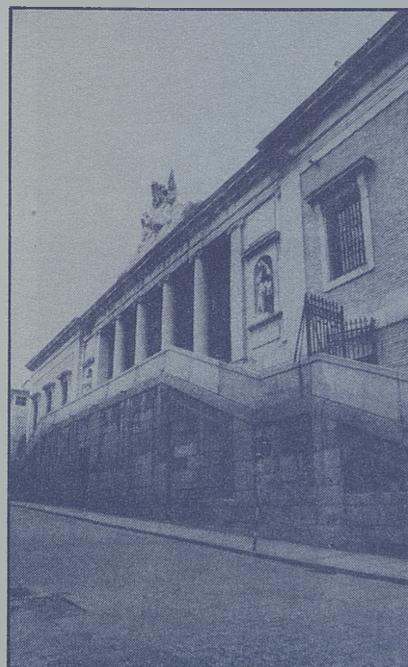
RESTAURANTE-

ADOLFO

-ASADOR

ENTRADA POR: C/ Granada, 6 y Hombre de Palo, 7
(Junto a la Catedral)

22 73 21 - TOLEDO



HOTEL
Maria



Cristina

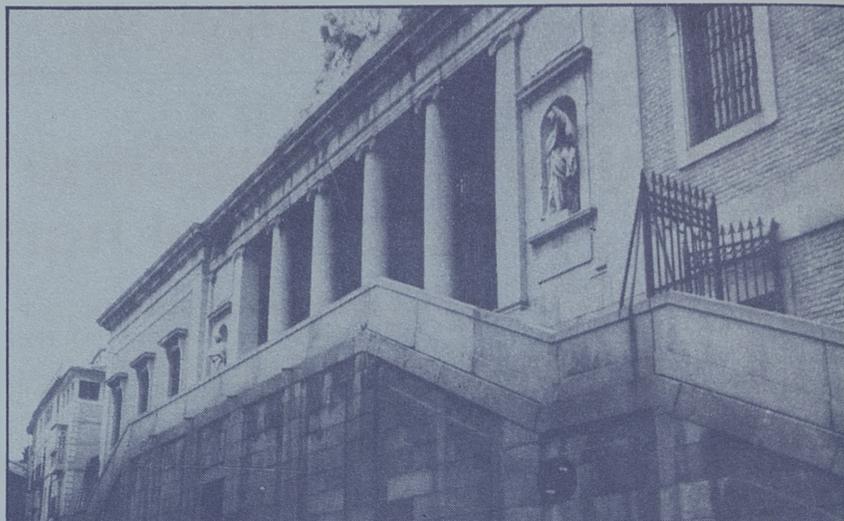
- Salas de convenciones desde 25 hasta 500 personas
 - Salón de banquetes hasta 250 personas
- Habitaciones con hilo musical, minibar, televisión, video y antena parabólica

C/. Marqués de Mendigorria, 1 (Junto a la Plaza de Toros)
Teléfs. 925/ 21 32 02-04 • Telex 42827 HMCT-E • 45003 TOLEDO - ESPAÑA

hombres prudentes. Afortunadamente, dos hombres pueden, desde sus altos puestos ejecutivos, llegar a un consenso equilibrado y coherente, en base a una más justa y nueva redistribución de los centros universitarios castellano-manchegos. Por un lado, **Juan Sisinio Pérez Garzón**, coyuntural consejero de Educación y Cultura y siempre historiador, quien nunca ha ignorado que Toledo es un museo, un archivo, una biblioteca inmensa, donde el artista, el poeta, el arqueólogo; en definitiva, todos los que aman el pasado, encuentran inagotables fuentes primarias para la investigación. Por otro, **Mariano Díez**, Presidente de la Diputación, a quien le corresponde abanderar el bienestar de nuestra provincia y hacer recordar a todas las Instituciones y Organismos que Toledo, —Patrimonio de la Humanidad—, es un centro histórico de primera magnitud y crisol de múltiples civilizaciones, las cuales, durante siglos, nos han ido dejando, en su esqueleto de piedra, la huella imborrable de las diferentes razas que la poseyeron. Arañando un poco más sus paredes tropezamos pronto con el ladrillo mudéjar, la piedra gótica o la argamasa romana. Por todo ello, reivindicar las facultades de Letras y Bellas Artes, no debe constituir un agravio hacia el resto de la Comunidad, a quienes se les puede compensar con nuevas facultades. Mientras que despojar a Toledo de los mencionados centros, más que un error, sería un craso horror, de dimensiones nefastas para esta ciudad, que diez veces enterrada otras tantas ha resucitado de sus cenizas, simulando al Ave Fénix. Toledo es algo más que un hábitat repleto de militares, eclesiásticos y funcionarios, necesita una transfusión de sangre universitaria, que le convierta en una ciudad alegre, vital y hasta algo picara; aún se está a tiempo de la enmienda si se aunan las voluntades y constituimos un frente común, para reclamar lo que por justicia nos corresponde a nosotros y a las generaciones venideras. En nuestras manos radica el futuro de muchos de nuestros hijos y la desidia, indiferencia y desinformación son nuestros peores enemigos.

Estas líneas no quieren ser timón de profundidad; mucho menos presuntuoso recuerdo erudito. Es, cuando más, una impresión personal no siempre libre de influencias temperamentales y de ambiente.

Jorge M. Miranda



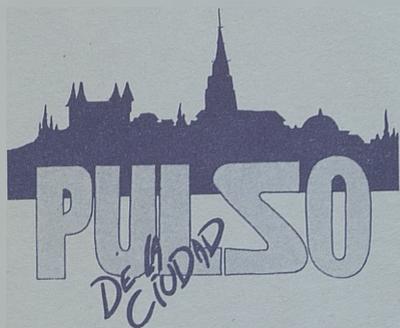
Cada día, como el primer día.



VIGILANCIA FISICA - TRANSPORTE DE FONDOS
SEGURIDAD ELECTRONICA, PROTECCION CONTRA INCENDIOS
PUERTAS BLINDADAS

TOLEDO
 P.º de la Rosa, 19
 ☎ 21 05 66

TALAVERA DE LA REINA
 Angel del Alcazar, 12
 ☎ 81 32 48



Nuevo ciclo en el Cine Club Municipal

El Ayuntamiento aprobó la programación del nuevo ciclo del Cine Club Municipal, que bajo el lema de "El cine habla francés", se desarrollará este mes de abril con la proyección de las películas "El declive del Imperio Americano", de Denys Arcand; "El rayo verde", de Eric Rohmer; "La Diagonal del Loco", de Richard Dembo; y "Sin techo ni ley", de Agnes Varda. El presupuesto del mismo será de 477.249 pesetas.

Novillada con picadores a beneficio de Cruz Roja

Pedro Vicente Roldán, Juan Cuéllar y José María Plaza, con toros de Peñajara (Cáceres) fueron los protagonistas de la novillada con picadores celebrada a beneficio de Cruz Roja.

El triunfador de la tarde fue Juan Cuéllar, que cortó tres orejas, mientras que, Roldán escuchó dos avisos y aplausos y José María Plaza saludó y aplausos.

Discos-control para estacionamiento en la zona azul

El Ayuntamiento de Toledo, a través de la Concejalía de Tráfico, ha puesto a disposición de los automovilistas toledanos discos-control para el estacionamiento en la zona azul. Estos "relojillos" pueden ser solicitados, gratuitamente, en las dependencias del Cuartel de la Policía Municipal.

La utilización de estos discos es obligatoria para todos aquellos vehículos que, en día no festivo, sean estacionados en cualquiera de las calles o plazas que comprenden la zona azul. El perímetro de estas zonas de aparcamiento temporal se encuentra debidamente señalizado mediante las correspondientes pla-

cas y, para poder controlar esta limitación, los conductores están obligados a colocar el disco que determina su hora de llegada y el límite de aparcamiento que disponen. El disco deberá estar fijado en la cara interna del parabrisas del automóvil, debiendo ser visible desde el exterior.

Se encuentra expresamente prohibido hacer figurar en el disco indicaciones de horario inexactas, alterar las indicaciones de horario sin que el vehículo haya sido puesto en movimiento y estacionar nuevamente el vehículo a menos de cien metros del primer lugar en que fue estacionado.

Excursión a Baños de Robledillo

La Asociación Cultural "Montes de Toledo" ha programado para el día 17 de abril, una excursión a los "Baños de Robledillo" (Baños de la Guarra) en San Pablo de los Montes. La ruta será partiendo de Toledo hacia Ventas con Peña Aguilera, Puerto del Milagro, El Molinillo, Baños de Robledillo y Pantano de la Torre de Abraham. El precio para socios y familiares es de 400 y no socios 500

ptas. La salida será a las 9,30 de la Puerta del Cambrón y se estará de regreso sobre las 8 de la tarde. Uno de los atractivos de la excursión es la gastronomía, por lo que se comerá en los Baños un menú serrano a precio aceptable. Los interesados en la excursión pueden llamar por teléfono al 21 24 39 (Ediciones Toledo) para formalizar la inscripción, hasta el 15 de abril.

¡¡EN VENTA Y ALQUILER!!

PISOS, CASAS, LOCALES
FINCAS RUSTICAS Y SOLARES

Marcos CARRASCO

AGENTE DE LA PROPIEDAD
INMOBILIARIA
(COLEGIADO)

C/. Plata, 10.

Tels.: 22 22 69-22 25 42
TOLEDO



GRABADO Y MARCAJE

Letras adhesivas, Grabados de
Placas, Marcaprecios, Etiquetadoras
y pistola de agujas

TIENDA
Cervantes, 12
Teléf. (925) 22 57 97
45001 - TOLEDO

FABRICA
Valdecelada, 10 (Parcela 109)
Teléf. (925) 23 24 49
Polig. Industrial - TOLEDO

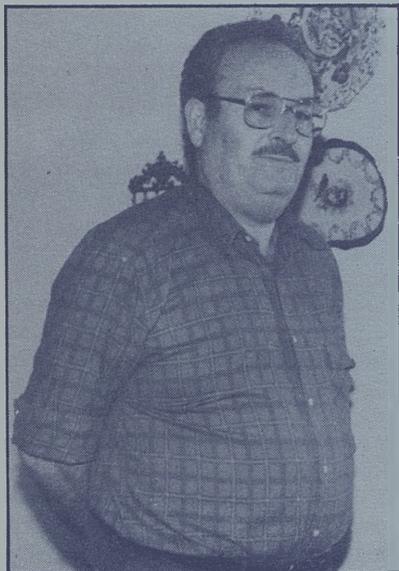
SOMOS
FABRICANTES

Francisco Carrasco, una jubilación prematura

Francisco Carrasco, director del Banco Central en Toledo, se jubila. Lleva veintiún años en la ciudad y cuarenta y seis como empleado de la citada entidad, por la que pasó por todos los puestos de trabajo, empezando de botones. Su vida, como la de todos los hombres de su generación, queda marcada por la guerra. Preparaba su ingreso en bachiller, en 1936. Finaliza la guerra, deja los estudios por un puesto de trabajo en el Banco Central. Tenía quince años y se encontraba en Fuensalida, su pueblo.

De botones pasa a auxiliar, 1945 y llega a Toledo. Atraviesa diversas escalas y en 1954 le promueven a director. Su primera dirección, Villanueva de la Serena (Badajoz). Recorre, Navamoral de la Mata, Villafranca de los Barros. Cajero del Central en Benavente, donde se casó, pasa por la Bañeza (León) y el seis de agosto de 1967 es nombrado director de Toledo.

Ahora, llegado el momento de su



jubilación, siente una gran tristeza por dejar la tarea que ha desempeñado durante tantos años pero a la vez, piensa que ahora podrá disfrutar de todo aquello que sus enormes responsabilidades y ocupaciones no le han permitido, como su familia, sus hobbies, viajar, que es una de sus pasiones.

—¿Su jubilación es forzosa o Ud. lo ha querido así?

—El Banco tiene una gran remodelación. Se ofrece a los funcionarios acogerse a la jubilación prematura a los sesenta años con el cien por cien del salario.

—Es el momento de hacer balance y de recordar anécdotas. ¿Recuerda alguna?

—Ahora mismo me vienen infinidad de ellas referidas a clientes, compañeros. Siempre he sido muy serio, pues la responsabilidad es enorme y más cuando has estado desempeñando esta labor durante treinta años. Por ejemplo, el caso de un cliente, con noventa millones de pesetas en su cuenta, presumía que era un desinteresado y cuando se producía el vencimiento y había que darle el interés máximo que hay, a este hombre, había que llevarle a la U.V.I.



Se ponía a morir y esto ocurría cada seis meses.

—Ud. dentro del Banco, ¿se ha encontrado satisfecho?

—Yo, durante los cuarenta y seis años que llevo al servicio del Banco he querido mucho a mi empresa, estoy enamorado de ella y por tanto he trabajado con ilusión, de lo contrario hubiera tomado otra decisión en ciertos momentos.

—Hablemos de sus hobbies, ¿cuáles son?

—Viajar, la jardinería, el contacto de la naturaleza. Tengo una furgoneta, una SABA, que en unión de mis hijos, cuando eran pequeños, y ahora de mi mujer, solos, nos dedicamos a recorrer diversos sitios de España, parte de Europa. Otro de mis hobbies es la Literatura, a la cual no la he podido dedicar todo el tiempo que quisiera.

—¿Le queda algo que hacer en el Banco?

—Al Banco le he dado mi vida entera, pero siempre queda algo por hacer, como haber hecho en su momento, en esta provincia, la apertura de ochenta y cinco o noventa sucursales. Cuando vine a Toledo, había dieciocho sucursales abiertas y ahora me marcho con cuarenta y ocho, esto quiere decir que he sido

Verdepino

C/. Alfonso X "El Sabio", 8

Teléfono 21 29 54

TOLEDO

AAE

ACADEMIA AUDIOVISUAL DE ENSEÑANZA

- MECANOGRAFIA
- INFORMATICA

C/. Núñez de Arce, 12 Teléf. 21 54 28 **TOLEDO**

promotor o iniciador de treinta sucursales, lo cual ha dado un volumen superior al Banco.

—¿Qué les diría a sus compañeros?

—Les diría una sola cosa y es que tuvieran ilusión por el trabajo, dado que el mundo ha evolucionado hacia una desgana. Se ha producido un bienestar económico y social que ha derivado en una vida ociosa que está tan desarrollada, que me da la sensación que gran parte de la juventud no está a gusto con su trabajo y me gustaría decirles que fueran ilusionados y tuvieran la ambición de prosperar, porque se les ofrecen puestos de responsabilidad y es muy difícil encontrar personas que asuman ésta.

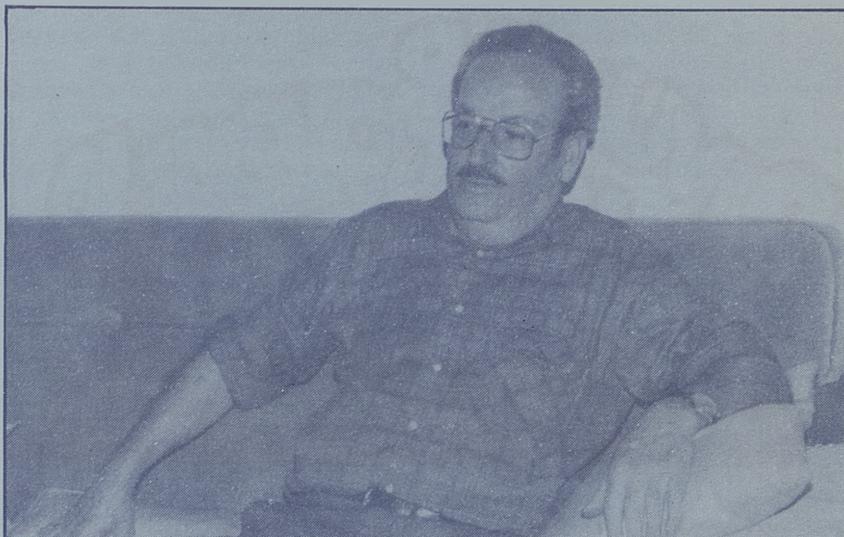
—¿Ud. que añadiría o quitaría a la Banca?

—La Banca cumple una misión maravillosa, y necesita engrandecerse y evolucionar al ritmo que van todas las cosas de la vida, es insustituible y tiene que desarrollarse. En estos momentos, hay una competencia brutal. En el año 1992, como consecuencia de la integración de España en la CEE, aquí habrá Bancos como hormigas, por lo que se tienen que hacer grupos bancarios fuertes.

—¿Ud. cree que se beneficiará el cliente?

—Yo soy muy amigo de los refranes y "España es diferente". En esto se condensa todo, aunque creamos que somos iguales a los europeos, eso será en el papel, en la práctica, es muy diferente. Los Pirineos nos dividen, España tiene una élite alta en cuanto a cultura y a formación, después la masa. No tenemos comparación con esos otros países. El cliente tendrá que acostumbrarse a operar como se hace en el resto de Europa, le va a beneficiar desde el momento en que se acople a las costumbres europeas. España es un país dado al ahorro y a la economía.

Texto y fotos:
Julio del Cerro



COMANSA

COCINAS DE LA MANCHA, S.A.

«Comansa»

A LA MEDIDA DE SU PRESUPUESTO

A LA MEDIDA DE SU GUSTO

A LA MEDIDA DE SU NECESIDAD

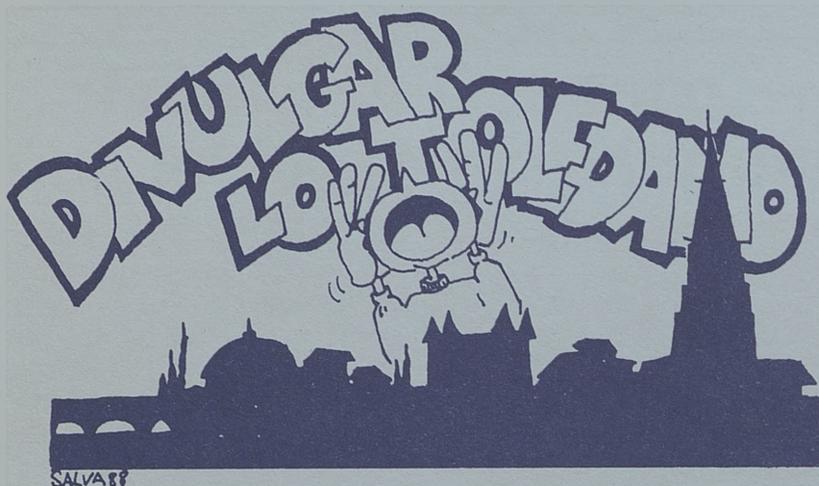
MUEBLES DE COCINA (FABRICACION PROPIA)

PASEO DE LA ROSA, 144
Telf.: 22 91 64

GENERAL VILLALBA, 21
Telf.: 21 13 27

TOLEDO





Música y músicos en Toledo (II)

MAESTROS DE CAPILLA

"Música y músicos en Toledo" es el título de un libro de Manola Herrejón, publicado por el IPIET y que la autora ha resumido en varios artículos para Zococlover.

Manola Herrejón es profesora del Conservatorio de Música "Jacinto Guerrero" y gracias a este libro ha sido nombrada miembro numerario de la Cofradía Internacional de Investigadores.

Porque... los músicos de Toledo y los que en Toledo se promocionaron, merecen nuestro recuerdo, nuestro homenaje y la más rendida admiración.

Según datos adquiridos, sabe-

mos que fue Toledo la capital del genuino canto mozárabe, aunque, según los estudiosos, éste llegó hasta nosotros solamente por tradición oral y se celebra con toda solemnidad única y exclusivamente en la Catedral de Toledo.

Al canto mozárabe también se le llama canto eugeniano por ser San Eugenio —arzobispo de Toledo— quien escribiera en su tiempo himnos y melodías, así como San Julián y San Ildefonso, nuestro insigne patrón.

Músicas de aquellos tiempos lejanos quedaron imprecisas —de entre las pocas escritas—, y aún reformadas o deterioradas por los arreglos de mentes incultas, hasta llegar al siglo XV en que la música cambió y gozó de gran prestigio en la imperial la cofradía de San Acacio, de la iglesia parroquial de San Justo, en cuyo archivo se descubrió; a principio de este siglo, noticias de músicos, órganos, organeros y organistas muchos de los cuales pertenecían además a la capilla catedralicia.

De la Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo pude extraer boletines con la reseña —a veces breve o escueta— de miles de nombres y fechas de cantores, organistas y compositores que de-

jaron en la catedral primada su artística huella. Nombres y fechas que cuidé amorosamente de no desperdiciar y que anoté en mi librito titulado "Música y músicos en Toledo" publicado por el IPIET, de la Diputación Provincial el pasado 1987, apuntes que, como dejé sentido en mi prólogo, son como el intento apasionado de revivir su historia y de rendir a mis colegas el homenaje que merecieron por su labor.

No nos ocuparemos de tantos músicos cantores, instrumentistas o maestros de capilla que pasaron por la catedral de Toledo, ni de toda la música, manuscrita o editada, que en sus arcos y atriles yace, porque sería una charla interminable, pero si podemos hacer alusión a los que más sobresalieron, como JUAN DEL RISCO, autor de la primera zarzuela en Toledo, "El jardín de la Falerina", con letra de Calderón de la Barca, desgraciadamente perdidas, compositor toledano que yace enterrado en la toledana capilla de San Ildefonso. CRISTOBAL MORALES, de la Escuela Andaluza del siglo XVI también vivió en Toledo y sirvió en la catedral, por lo que recordamos como vinculado a la Primada. De dicho compositor —y en la imperial maestro de capilla— se dijo que era el "rey

Don Pizzollo



llámenos y en 20 minutos
tenemos cualquier especialidad
preparada para llevar o comer

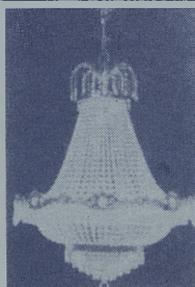


21 44 45

C/ COLOMBIA, 8
TOLEDO



A CASA DE LAS LAMPARAS



- LAMPARAS
- MUEBLE AUXILIAR
- CUARTOS DE BAÑO

Avda. de Castilla-La Mancha, 3, bajo.
(Nueva Estación de Autobuses).
Telf. 21 47 77

C/ Cáceres, 2 (Esquina a C/ Córdoba,
junto a la Escuela de Enfermeras).
Telf. 22 99 28

de España en música". En Toledo estuvo una temporada y no le fue muy bien ya que eran tiempos de carestía y a esto hay que añadir que enfermó de gravedad y murió pronto.

DIEGO ORTIZ, toledano nato, fue un buen compositor y merece citarse su Tratado de Glosas o variaciones en un tiempo en el que no abundaban los teóricos y marchó pronto de Toledo para ir a servir al Virrey de Nápoles, Duque de Alba.

En el Boletín de la Real Academia de 1922 pueden leerse los músicos, que estuvieron en la catedral a partir de 1851, todos maestros de capilla y la mayoría compositores, organistas y directores de aquellos inolvidables grupos de cámara — hoy día inexistentes— con exquisitas voces y armoniosos instrumentos de cuerda, viento y teclado que daban fama a la Primada de Toledo, ya que con motivo de las visitas oficiales de los reyes, los maestros músicos solían esmerarse, como en ocasión de la llegada de Carlos IV en 1792, cuando el maestro Jucá compuso con esmero varias obras como "expresión de gratitud" al monarca. Estas costumbres se interrumpieron durante la guerra de la Independencia aunque a últimos del siglo XIX y principios del XX no hubo buenos tañedores y cantores

que no dejaran algo escrito en el archivo de ella, incluso compositores laicos de la talla de Pleyel, Haydn, Salieri, Carnicer y un largo etcétera.

Se dice también que el maestro de capilla que sirviera en la catedral toledana había de tener grandes conocimientos musicales por el honor que representaba respecto a todas las capillas de España y fue el Papa Pío V el que mencionó el "privilegio de que todas las iglesias de España continuasen en el uso de las melodías la forma de la iglesia de Toledo". Pero sigamos con los músicos... Ciriaco Jiménez Ugalde, que estrenó con toda pompa un gran Miserere, Mariano Baxauli, autor de música sacra también, para llegar a Luis Ferré Domenech quien compuso el "Himno de la Coronación de la Virgen del Sagrario" que tuvo lugar el 30 de mayo de 1926, fiesta solemnisima e inolvidable para los toledanos. Recordamos a Felipe Rubio Piqueras, que dejó tantos datos escritos en las actas catedralicias para que sus antecesores no quedaran en el olvido y muchos otros que nos legaron la huella de sus composiciones en los archivos, para resaltar ya al famoso Cardenal Sancha — hoy en proceso de beatificación— ya que si no vino a ser organista ni compositor, si fue el fundador de una Escuela de Música gratuita en la ciudad.

Con esto dicho, por no alargarnos demasiado, llegaremos a don Con-

rado Bonilla, primer organista en Toledo por los años 50, académico, oriundo de Extremadura, pero toledano de adopción, de quien recordamos, quienes le conocimos, oírle tocar los órganos de la catedral como los propios ángeles.

Murió en 1977, y en su cargo le sucedió por oposición, Benito García, el actual organista que es además un singular poeta místico, con multitud de libros editados y quizá poco reconocidos aún.

Ciclo Chaplin

Durante trece semanas se está desarrollando el Ciclo Charles Chaplin (Charlot) las tardes de los domingos en la Segunda Cadena de televisión. Se inició el tres de abril, con "La Cabalgata de Chaplin" en la que aparecieron "Charlot a la una de la madrugada", "Charlot prestamista", "Charlot encargado de bazar", "Charlot héroe del patín". Las siguientes emisiones serán, "El carnaval de Chaplin", con "Charlot músico ambulante", "Charlot bombero", "El Conde", "Charlot tramoyista de cine". "El festival de Chaplin" con "Charlot emigrante", "El aventurero", "Charlot en el balneario", "Charlot en la calle de la paz". "La revista de Chaplin" con "Vida de perro", "Armas al hombro", "El peregrino", "Los ociosos", "El chico", "Día de paga", "La quimera de oro"

DISCOTECA



Tu Sitio en Toledo

Interlang

Inglés, Alemán, Francés. El centro para aprender idiomas.
Profesorado nativo y altamente cualificado.
Horario: mañanas y tardes (grupos reducidos).
Nuevos Cursos en Abril. ¡Infórmese!

C/ Cordoneras, 1. 2ª Derecha
(Plaza 4 calles)
Telefono 21 43 69

TOLEDO



Flores

Toledo

Nuncio Viejo, 19 - Teléfs. 2119 08 - 22 84 27

TOLEDO

Un centro para aprender idiomas

Utiliza métodos audiovisuales con un moderno material didáctico. Cursos intensivos en julio para EGB, BUP y COU. Iniciación al idioma para niños.

En Interlang, centro para aprender idiomas, se imparten clases de inglés, francés y alemán por profesores nativos.

Interlang se inauguró en enero y su director es Paul Mitchell, un joven inglés de treinta y cinco años, que llegó a Toledo hace tres años y medio, dedicándose a la docencia. Su experiencia le demuestra que no es difícil aprender un idioma y que muchas veces, los alumnos, piensan que les va a resultar más costoso de lo que luego al final resulta. Piensa, que es imprescindible el pasar por el ambiente para obtener una buena pronunciación y en Toledo va siendo necesario el aprendizaje de un idioma por el enclave turístico que tiene, ramo de hostelería, comercios, empresas.

En Interlang, a pesar de su poco tiempo de vida, se cuenta con setenta alumnos y realiza cursos intensivos en verano para EGB, BUP y COU durante el mes de julio, en sesiones de dos horas diarias, en estos cursos, se obtienen bastantes conocimientos, no para defenderse en el habla, pero sí, para obtener una base e ir profundizando para llegar a poder mantener una conversación.

Realmente no existe una edad mínima para empezar a aprender un idioma, pero en Interlang, realizan cursos de iniciación al idioma para niños a partir de seis o siete años.

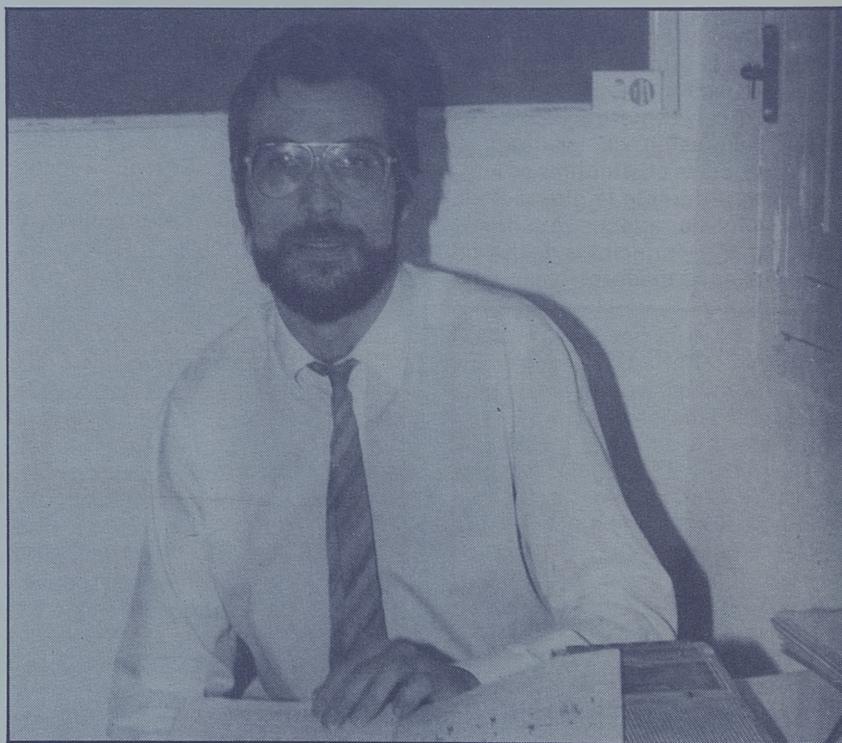
Los métodos utilizados en Interlang son los audiovisuales y poseen un material moderno y didáctico.

Paul Mitchell, ha estado ocho

años viviendo en Alemania, se considera especialista en alemán. Es licenciado en Empresariales y en Filología Alemana, esta última licenciatura la realizó en DURHAM, universidad situada en el norte de Inglaterra, estudió también Filología Rusa, pasó un año en MAINZ, Alemania y después fue a la Universidad de Cambridge para hacer un curso sobre métodos pedagógicos, estuvo trabajando unos años en Inglaterra impartiendo clases de Inglés y Francés y cuatro años en Alemania para terminar aquí en Toledo. Es un hombre emprendedor y amante de su profesión, a la que ve muy gratificante al observar el progreso de sus alumnos.

Paul Mitchell piensa que el español, al ser más espontáneo, quiere avanzar más para luego poder mantener cualquier tipo de conversación.

El centro Interlang ofrece al alumno una extensa biblioteca unida a revistas, periódicos y a partir de abril, van a iniciar una serie de acontecimientos culturales, proyecciones de películas en versiones originales, para a continuación realizar un debate-coloquio. En Interlang están preocupados para que el aprendizaje del idioma no sea penoso ni aburrido y para hacer que el alumno estudie en un ambiente grato y agradable, ofreciéndole, además, un nivel cultural amplio.



Servicio
Oficial
Citroën

Citroën
AUTO-MOTOR

C/ Valcavero, 14
Polígono Industrial - Toledo
Telf.: 23 09 39

FORMAS

ROPA Y ZAPATOS

PRIVATA

LEVIS

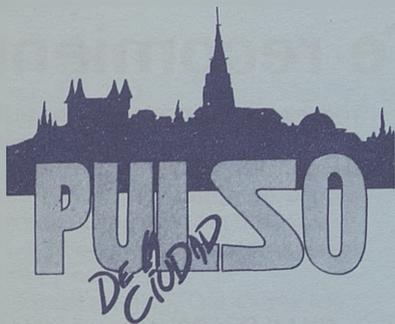
CLOSED

PATRICIA

C/ Cadenas, 4

Telf.: 21 40 51

45001 TOLEDO



Alternativa del Niño de la Taurina

El novillero toledano, El Niño de la Taurina, tomará la alternativa en la plaza de toros de Toledo en las Fiestas de Agosto. El hubiese deseado tomarla en la Fiesta del Corpus no habiendo podido ser.

Escuela de Gimnasia

En busca de una postura concreta

José Manuel Molina y el equipo de gobierno del Ayuntamiento de Toledo, están buscando una postura concreta al convenio suscrito con el Ministerio de Defensa en cuanto a la Escuela de Gimnasia.

El alcalde intenta renegociar el convenio al encontrarle inviable en algunos de sus apartados, mientras que los grupos de la oposición intentan que continúe adelante lo suscrito.

De cualquier manera el alcalde intenta obtener rentabilidad al convenio, para ello se piensa en unos doscientos millones de pesetas que, por otra parte, podría enjugar el déficit previsto en el presupuesto del 88 y que se eleva a esa cantidad.

Gran enciclopedia sobre Toledo

La Cofradía de Investigadores de Toledo va a elaborar una gran enciclopedia sobre conocimientos de Toledo y la provincia. Se estima que la recopilación de los saberes lleve varios años y sea llevado a feliz término por un equipo de personas.

Toledo mención especial

La Casa Castilla-La Mancha, en Madrid, concedió a Toledo una mención especial en los premios "castellano-manchegos del año 1987", por haber sido designada Patrimonio de la Humanidad y por su contribución al desarrollo de las culturas cristiana, judía y árabe.

La mención la recogió el alcalde, José Manuel Molina.

¡ESPAÑA EN! SALVA??



DISCOTECA Y CAFETERIA
MARIA CRISTINA



C/ MARQUÉS DE MENDIGORRÍA, s/n.
TELÉFONOS 21 26 01 y 21 36 36
TOLEDO



Suministros

«Alvarez», s. a.

Distribuidor de:

Azulejos - Pavimentos y Revestimientos Cerámicos
Gres - Saneamientos - Griferías
Muebles y Accesorios para baños
Materiales de Construcción en general



CENTRAL: Torviscal, 2. Tfno. 23 04 50
ALMACEN, EXPOSICION Y VENTA: General Villalba, 2. Tfno. 21 25 57
EXPOSICION Y VENTA: Pº de la Rosa, 64. Tfno. 22 00 80 45007 TOLEDO



Pasos

**Ballet. Sevillanas,
Jazz, Aerobic
y Gimnasia Rítmica
y de Mantenimiento.**

Calle Colombia, 10. Tfno.: 21 69 39
45004 TOLEDO

BAR CENTRO

Comidas Caseras
Tapas
Desayunos
Platos Combinados

Plaza Montalbanes, 1 TOLEDO
Tfno.: 21 45 37

BAR RESTAURANTE EL TELON Máximo Gómez Rafael

Comida casera
Raciones y tapas
variadas

Avda. de Santa Bárbara, 2
Telf.: 22 35 62 - 45006 TOLEDO

Luna Novias

Alcalá, 125 - Tfno.: 275 13 70 y
Alcalá, 200 - Tfno.: 255 19 39.
28028 Madrid

Lisboa, 5 - Tfno.: 21 48 73
45005 Toledo

Pimpinela

MODA JOVEN

C/ Azacanes, 22
Tfno. 21 12 76 45003 TOLEDO



LA BLANCA PALOMA

**LAVANDERIA INDUSTRIAL
Y LIMPIEZA EN SECO**

Avda. Boladiez, 1. Tfno. 23 07 12
45007 TOLEDO

Te recomiendo.

MORRISSEY: Seis meses después de la separación de The Smiths, Morrissey rompe el silencio con "Suedehead" un nuevo single en un nuevo sello. Single con mucha aceptación en las radios y destinado a conseguir un gran éxito.

Morrissey acaba de volver del medio oeste americano, donde filmó la mayor parte de su vídeo "Suedehead". Alguien familiarizado con las observaciones privadas de Morrissey no se sorprenderá de que el vídeo esté centrado en la idea de James Dean.

Durante el invierno de 1987, Mo-

rrissey estuvo grabando su primer Lp en solitario con músicos invitados; un Lp que cuenta con doce canciones compuestas por Morrissey, "Viva Hate", es algo que hoy te recomendamos.

BILLY OCEAN: Con ocho canciones de éxito consecutivo en América, cinco premios Ascap como autor de canciones, y los conciertos con todas las entradas vendidas durante su gira por el Reino Unido para terminar el año 86, seguidos por la nominación para el premio Grammy por "Sad Songs", Billy comenzó el



TUNA TURNER:

- Está "Live".
- Ahora también se dedica al celuloide.
- Supera los 40.

DEBBIE GIBSON

- 16 años.
- Dos ilusiones
- Conseguir un con Billy Joel.

INTERMUEBLE

OLIAS (TOLEDO) - Tfno.: 35 78 30

Todo en Muebles
Fabricación propia

GALERIA SELECCION

OBJETOS DE ARTE, EXPOSICIONES



Puerta Liana, 14

TOLEDO

Tfno. 22 29 63

Wonder

"Una olla a presión"

A 15 km. de Toledo, en Polán, disco Wonder se ha convertido en una de las discotecas más atractivas de la provincia; llega el fin de semana y a partir de las 11 del viernes se convierte en una olla a presión; a tope de personal de Toledo y alrededores, jóvenes y menos jóvenes se dan cita en una discoteca que ofrece los ingredientes básicos para romper: chicas, música, moda y grupos en vivo.

Viernes 11. "VIMODA rompió con la moda"

El pasado viernes día 1 tuvo lugar en Wonder una pasarela en la que varias firmas y tiendas presentaron sus modelos primavera-verano 88.

Indiscutiblemente la firma que rompió fue VIMODA, una tienda ubicada en la C/. Méjico en Toledo.

Ropa con mucha marcha, colores: blanco, negro y pistacho, toallas y faldas cortas con y sin volantes, y estampados fueron los modelos presentados por VIMODA que rompió con la moda primavera-verano.

Además de VIMODA, la más rompedora, participaron firmas como POPULAN, GEIVI y NAVARRO.

Viernes, 18. "Olé"

Disco Wonder es la discoteca que más presentaciones de grupos españoles está haciendo, por allí pasaron, SECRETOS, P.V.P., LA FRONTERA, CRISTAL SOKURO, y el viernes 18 de marzo lo hicieron TAM TAM GO y LOS BEATOS; una fiesta cargada de buena música española, quizás la antesala de otras muchas presentaciones pendientes: TINO CASAL, UN PINGÜINO, etc.

trabajo sobre un nuevo álbum en estado de plena euforia.

El nuevo Lp, "Tear Down These Walls", cuya grabación se realizó a finales del 87, fue el resultado de una nueva colaboración con los productores y coautores.

Su primer single, "Get Outta My Dreams, Get Into my Car", parece encaminado a escalar rápidamente todas las listas del mundo. Ahora con su gira en mayo por el Reino Unido, y los consiguientes conciertos en EE.UU. y Canadá, tendremos la oportunidad de disfrutar del apogeo del artista que hoy te recomendamos.

TIFFANY:

- 15 años.
- Nació en Oklahoma.
- Será la Madonna de los 90.



N:
en su vida.
Grammy y cantar

ESCUELA de MÚSICA

Martin
Codax

Solfeggio, piano, guitarra. Iniciación musical para niños. (Profesores titulados). Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia
Pza. S. Agustín, 1-3º. Tfno. 21 37 54

Comercial
Galán S.A.

PINTURA INDUSTRIAL
PRODUCTOS QUÍMICOS
C/ Guadarrama, 4 - Parcela 148
Polig. Industrial - Telf. 23 04 71
45007 TOLEDO

BAR
SHERRY

COCHIFRITO, VENAJO, CALLOS,
ESPONJAO, AHUMADOS, SEPIA,
FRITURAS

C/ Sillería, 13 - TOLEDO

BAR
TOLO

LA TABERNA
DONDE TODO EL MUNDO
ALTERNA

Copas, música y cerveza

C/ Cristo de la Luz, 4 - TOLEDO



Restaurante Bar Terraza
Los Monteros



Especialidad en cocina castellana
Desayunos y tapas variadas

Pza. P. Juan de Mariana, 3.
Tfno.: 22 12 56

Bar Restaurante
El Casino



Bodas, Banquetes, Bautizos,
Reuniones

Plaza de la Magdalena, 11.
Tfno.: 21 59 99

Marta Plaza

ZAPATO - BOLSO

Tornerías, 4
Tfno.: 21 25 11
TOLEDO

FLORES PARA GARCILASO

"Fue su patria Toledo", comenzaba Azorín su semblanza de Garcilaso. Toledo, desatenta con él, con su memoria. Su casa, ya menos que ruinas, lóbrego solar tapiado. Toledo, olvidada casi siempre de sí misma, vieja ciudad desmemoriada. Y el poeta tan actual, tan permanente, tan cercano. "Fue su patria Toledo", repetimos melancólicamente. Y nuestra tristeza se acrecienta al pensar en la iglesia de San Pedro Mártir, cerrada a cal y canto. En ella, en una pequeña capilla a la derecha del altar mayor, está el enterramiento de Garcilaso. Allí, en esa pequeña capilla, hace treinta, treinta y cinco años, los poetas toledanos de "Estilo" y algunos otros venidos de Madrid leían, cuando empezaba a despuntar la primavera, versos en homenaje a su memoria; allí, en esa pequeña capilla, colocaban también unos ramos de flores. Flores para Garcilaso. Repasemos un viejo número de "Ayer y hoy": aquí están Clemente Palencia, Ramón de Garciasol, Juan Antonio Villacañas, Leopoldo de Luis, Tertulino Fernández Calvo, Luis Serrano Vivar, Sandalio de Castro, Gonzalo Payo, Alfonso Villagómez. Villacañas lee:

"Está la estancia respirando versos/ como suspiros de oración, y corre/ el aire de los siglos comparando/ un año más el verso con tu nombre./ ¡Apretad contra el muro vuestro llanto/ de lírica oración! Soltad las flores/ encima de la muerte, preguntando:/ ¿Oirá el poeta nuestra voz de hombre?".

¿Le llega hoy al poeta nuestro silencio desdeñoso? Hace apenas tres años, los niños de un colegio toledano repitieron, una mañana de domingo primaveral, el hermoso gesto de los poetas de "Estilo". En la capillita de San Pedro Mártir colocaron una docena de flores, y una de las niñas leyó, para gozo de todos los demás, las emocionantes estrofas de la evocación de Toledo en la égloga tercera:

"... antes mostrando de su claro Tajo/ en su labor la celebrada gloria,/ lo figuró en la parte donde él baña/ la más felice tierra de la España...".

El gesto, tan hermoso, tan entrañable, no se ha repetido. La que el

poeta, con orgullo de enamorado, llamó "la más felice tierra de la España" parece vivir ajena completamente a su recuerdo. ¿Habrá alguien, quien sea, con la ilusión suficiente como para permitirnos llevar, cuando despunten otras primaveras, tal vez en ésta todavía, unos jaramagos, unas rosas, a la iglesia de San Pedro Mártir, siempre cerrada?

Flores para Garcilaso. En su destierro del Danubio, aquel cumplido caballero añoraba a los habitantes de su ciudad. Pero, cegado por el amor, se equivocó amargamente:

"Este descanso llevaré aunque muera,/ que cada día cantaréis mi muerte/ vosotros, los del Tajo, en su ribera".

Jesús Cobo



CRISTALERIA HNOS. CABAÑAS

ALUMINIOS - PERSIANAS DE TODO TIPO
ACCESORIOS Y MAMPARAS DE BAÑO
REPARACIONES EN GENERAL

C/ Valdecelada, 3
Teléfono 23 22 17

Polígono Industrial
TOLEDO



En la Galería Selección

Manuel Cano

Hasta el día 10 de abril estará abierta en Galería Selección la exposición de óleos de Manuel Cano, pintor madrileño volcado de manera decidida hacia los temas paisajísticos de carácter decorativo. Cuando un pintor domina adecuadamente las técnicas y tiene la visión del paisaje, los resultados suelen ser siempre gratificantes. Y un público mayoritario se siente conmovido por el realismo de los temas y por la fuerza del color. Escenas de trilla, campos sembrados cuajados de amapolas, surcos en los que brota la lavanda, ríos flanqueados de dorados álamos otoñales, escenas toledanas; todo un bagaje artístico proclive a la decoración de interiores confortables. El pintor se siente cómodo y seguro en este terreno y llega, incluso, a ensayar la escena costumbrista, con la introducción de personajes no exentos, en ocasiones, de cierta gracia, pero que, en general, desmerecen del tono del cuadro, haciendo escaso favor al paisaje protagonista.

Buena ocasión ésta, pues, para que los amantes del paisaje realista de tratamiento delicado y dulce, se aproximen a una obra notable en este sentido.

Reyes

Datos biográficos

MANUEL CANO MARIN. Nace en Madrid.

- Pintor autodidacta.
- Primer Premio Pintura - VII Feria del Olivo. Mora de Toledo. 1963.
- Premio Ayuntamiento de Madrid. Tema Madrid "Galerías Preciados 76".
- Exposición San Isidro. Primer Premio "Excmo. Ayuntamiento de Madrid" 1982.
- Exposiciones colectivas.
- Pintores Españoles Contemporáneos en JAPON 1974-75.
- Salones de OTOÑO-MADRID.
- Exposiciones individuales.
- Sala Toison. Años 1965-1966. Madrid.
- Sala Floridablanca. Años 1976, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87. El Escorial (Madrid).
- Diputación Provincial de Guadalajara. Año 1981.
- Caja de Ahorros de Cádiz. 1982-83-84.
- Caja de Ahorros de Algeciras. 1982.
- Caja de Ahorros de Guadalajara. 1983.
- Sala Monaticelli Gijón. 1985.
- Selección Galería de Arte-Toledo 1987-88.

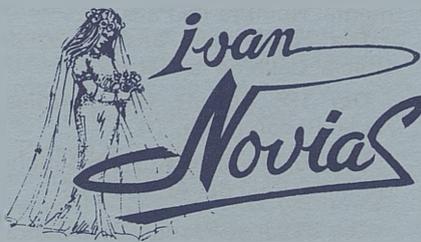


Angel Martín

- ESCALERAS
- TERRAZOS
- GRES
- AZULEJOS
- MARMOL
- SANEAMIENTOS
- CHIMENEAS
- REVESTIMIENTO PISCINAS
- MUEBLES
- GRIFERIA
- ACCESORIOS DE BAÑO

FABRICA Y EXPOSICION:
Ctra. Madrid-Toledo, Km. 63,300
(Junto a la Gasolinera y Porcelanosa)

Teléfono 35 81 05
OLIAS DEL REY (Toledo)



LA ELEGANCIA
EN EL VESTIR
DE LAS NOVIAS,
MADRINAS Y FIESTAS

Abrimos sábados por la tarde

Calle TALLER DEL MORO, 11
Teléfono 21 51 53 - TOLEDO

Grandes Descuentos

Bazar CANARIAS

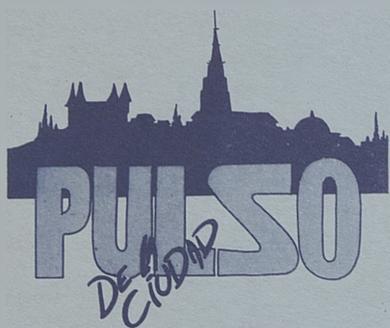
REVELADO COLOR EN 40 MINUTOS
SUPER ECONOMICO Y REGALO DE CARRETE

ARTICULOS DE IMPORTACION - REGALOS - RADIO CASSETTES
MINICADENAS - ELECTRODOMESTICOS - FOTOGRAFIAS - RELOJES

PRECIOS DE CANARIAS. VISITENOS Y LO COMPROBARA

HOMBRE DE PALO, 15.

TFNO.: 21 60 95 - 45001 TOLEDO



Nueva residencia universitaria femenina

La Comisión de Gobierno de la Diputación aprobó la adjudicación de las obras de la construcción de la nueva Residencia Universitaria Femenina por un importe total de 200 millones de pesetas. Los arquitectos encargados de dirigir las obras son Félix Valcárcel e hijo, con un plazo de ejecución de dieciocho meses. Está situada en el solar que

en la actualidad ocupa la antigua maternidad provincial, y constará de tres plantas y un sótano. Sustituirá al edificio que alberga en estos momentos a la mencionada institución. En este edificio y según Miguel Angel Ruiz Ayúcar, vicepresidente de la Diputación Provincial, podría ubicarse el Instituto Británico, si éste viniera a Toledo.

I Jornadas Diabetológicas de la provincia de Toledo

Durante los días 13 y 14 de abril se van a celebrar en la ciudad las I Jornadas Diabetológicas de la provincia de Toledo, organizadas por la Asociación de Diabéticos, Asociación de Educadores de Diabetes de la Región y el programa de diabetes de la asamblea de Cruz Roja.

Las Jornadas se celebrarán en el Palacio de Benacazón de Caja Toledo.

El 22 de abril se descubrirá una lápida en la plaza del Andaque

A Catalina de Palacios, mujer de Cervantes

El próximo día 22 de abril se descubrirá una lápida en la plaza del Andaque en honor a Catalina Palacios, esposa de Miguel de Cervantes. Está integrado este acontecimiento en el programa de actos culturales que se van a desarrollar, del 19 al 23 de abril, en Toledo. Los actos están organizados por la Sociedad Cervantina de Esquivias y el Ayuntamiento toledano.

En la casa de la plaza del Andaque, donde se va a colocar la lápida, es en la que, parece ser, Catalina Palacios, pasaba las temporadas que venía a Toledo. Una casa de su propiedad.

Farmacias de guardia

Día 10: José Luis de Echevarría Manso. Centro Comercial Ronda Buenavista. Jaime Carmena Ortega. Sagrario, 2 (Santa Bárbara).

Día 11: Mercedes González Clemente. Hombre de Palo, 1.

Día 12: Juan Pablo Jiménez Burger. Cardenal Lorenzana, 4. Ana María Sendino Martínez. Esparteros, s/n (Santa Bárbara).

Día 13: María Dolores Espinosa Silva. Calle Brive, 4.

Día 14: Pilar Isla Casero. Calle de la Mancha, 10.

Día 15: Alberto Martín García Cuerva. Tornerías, 16.

Día 16: María Dolores Espinosa Silva. Calle Brive, 4.

Día 17: Mercedes González Clemente. Hombre de Palo, 1.

Día 18: Ernesto José Pérez de Gracia. Calle de la Plata, 23.

Día 19: Susana Gil González. Avda. Reconquista, 14.

Día 20: María del Rosario Sancho Bernard. Real del Arrabal, 16.

Día 21: José Pascual Díaz Santa-fé. Avda. de Barber, 26.

Día 22: Mario Aguado Gómez. Calle Ecuador, 8.

Día 23: Pilar Isla Casero. Calle de la Mancha, 10.

Día 24: Juan Pablo Jiménez Burger. Cardenal Lorenzana, 4. Ana María Sendino Martínez. Esparteros, s/n (Santa Bárbara).

Día 25: Teófilo Arroyo Pérez. Avda. General Villalba, 17.

Día 26: Elena Castro Sierra. Calle Barcelona, s/n.

Día 27: Ignacio Castro Sierra. Zocodover, 16.

Día 28: Isabel Martín Mayoral. Santo Tomé, 14.

Día 29: José Luis de Echevarría Manso. Centro Comercial Ronda Buenavista.

Día 30: Alberto Martín García Cuerva. Tornerías, 16.



BALLESTEROS

- PUERTAS BLINDADAS
- CARPINTERIA
- MUEBLES

FABRICA Y EXPOSICION

C/. Guadarrama, s/n. (Poligono Industrial) - Telfs. 23 00 06

TOLEDO

MUSICA-SONIDO

Plaza S. Nicolas, 1

TOLEDO

21 06 56

Los equipos de fútbol prefieren a los entrenadores ya conocidos

El baile de los entrenadores ha comenzado en toda su extensión. La mayoría de los clubes encuadrados en categoría nacional han iniciado ya gestiones para renovar o contratar a los nuevos técnicos de cara a la próxima temporada. Ninguno ha esperado la sentencia de la Federación Española acerca de la obligatoriedad de contratar a técnicos con título nacional. Sin duda, volverán a realizar la trampa que tantos éxitos ha venido dando en los últimos años, consistente en contratar el título por un lado y al entrenador por otro.

El CD Toledo fue el primero en comprometerse con Manuel García Calderón. Aunque aún no hay nada firmado, el acuerdo entre caballeros deberá prevalecer. Incluso, el entrenador madrileño ha iniciado ya gestiones con algunos jugadores para la confección del equipo de cara a la próxima temporada. Al Toledo le han seguido otros equipos cerrando los tratos con gran rapidez. Alcázar y Quintanar han sido los siguientes en sentir la tranquilidad de continuar con los mismos técnicos que han venido dirigiéndose a estos clubes hasta la fecha. Las figuras de

José María y López Sendino son lo suficientemente conocidas como para firmar el acuerdo con la mayor rapidez posible. Otros clubes, como Sonseca y Calvo Sotelo pretenden renovar a sus actuales entrenadores si antes consiguen solventar sus problemas económicos.

Como se observa, la mayoría de los equipos prefieren renovar a los actuales antes de arriesgarse fichando a otros nuevos de escasas referencias. Tal vez por aquello de que más vale lo malo conocido que lo bueno por conocer.

Pescar es un arte

El pescar es un arte y como tal hay que descubrirse ante ese pescador que muchas veces, infinitas diría yo, que con la palabra ¡Qué suerte tiene este tío!, se le premia.

Podría ser envidia, pero lo que no cabe duda, es que después de varias jornadas de lanzar y lanzar, siempre este tío tiene suerte.

Diría más, el pez hay que conocerle, saber sus querencias, poco podríamos enganchar en nuestro señuelo si lo hiciéramos en lugares donde éstos brillan por su ausencia.

Los peces para sobrevivir necesitan comida necesariamente. Estos bien por su olor, color, porque les llame la atención o tenga movimiento, se lanzarán sobre ella. El pescador experimentado habrá podido observar que existen unos niveles de profundidad, y en relación a es-

tos será más abundante la pesca y la especie.

He oído decir infinidad de veces, a pescadores profanos en la materia, que existen especies, cuyas reacciones son inexplicables y éstos son los black-bass, pesca evidentemente muy deportiva, por ser combativa una vez enganchados en el anzuelo. También otra de las especies más apreciadas por los pescadores es la trucha, esta vez quizás sea el máspreciado por el portador de la vara larga y sedal, y es que a todos nos gusta el más difícil todavía.

Parece ser que son muchos los factores que motivan, el entrar fácilmente al engaño y otros ignorarlos. El instinto de conservación, desarrollo al máximo, unido a la defensa de sus territorios, procreación y otros, son causas que intervienen en esos días de éxito o fracasos.

De todas formas, el ser pescador, además del arte debe poseer cualidades como la paciencia, la paciencia y la paciencia; por supuesto, este deporte es mucho más barato que la caza, aunque ir bien equipado en artes pesqueras también se las trae.

CONSEJO: Si queréis disfrutar de un buen día de pesca, como podéis observar en las fotografías, tendréis que desplazarnos a la PUEBLA DE DON RODRIGO; EDUARDO VALVERDE VALENCIA, en este caso, os lo puede afirmar. Hay más pescadores que también lograron buenas capturas de ese voraz LUCIO, el cebo ganador "CUCHARILLA BRETON PLATEADA" hilo de 5 m/m. SUERTE.

J.L. Domínguez



PATRERÍA
DOGAN

General Marti, 1
Teléf. 21 53 31



GUARDERÍA BILINGÜE
Playschool

C/. Angel, 21
Telf.: 21 40 28 - 35 87 67

Horario de 7,30 a 20 horas



CALIDAD Y DISEÑO

Avda. Barber, 16 - Teléf. 22 74 61



Bazar Canarias

—En 40 minutos se revela su carrete en color a precios económicos. Regalo de hasta tres carretes en color con el revelado. En la calle Hombre de Palo.

Copimat

—Fotocopias a 5 Ptas. A partir de 100 Fotocopias 4 Ptas. En Comercial Miradero, local 123.

Intermueble

—Intermueble sorteará un Mercedes 190 entre sus compradores. Sólo hasta el 5 de abril. Corra, compre y espere su Mercedes.

Chey

—Siguen las ofertas de zapatos en Boutique Chey de la calle Argentina, 5.

Pimpinela

—A partir del 15 de marzo, chaquetas y géneros de punto de señora, moda primavera-verano, por 1.490 ptas. Pimpinela en Azacanes, 22.

Foto cine Miguel Angel

—Cámara fotográfica Cannon EOS 650. Super oferta 70.575 Ptas.
—Diapositivas Peruts. 36 exposiciones revelado incluido: 890 Ptas.

Boutique Ruth

—Boutique Ruth, por liquidación de temporada, le ofrece precios especiales y le invita a conocer su extensa colección primavera-verano, de alta calidad y diseño.

Electrodomésticos Sonia

—Lavadora automática: 31.500 Ptas.
—Video VHS: 58.000 Ptas.
—Televisor ELBE 22 pulgadas: 64.500 Ptas.
—Televisor PHILIPS 21 pulgadas: 87.300 Ptas.
—Depilador eléctrico: 6.000 Ptas.
Grandes facilidades de pago, en la calle Perala, 49.

ALQUILO
VENDO
COMPRO
CAMBIO

—Se alquila o vende sótano de 70 metros cuadrados en la calle Méjico, edificio Santa Teresa.

—Se venden locales comerciales, edificio junto a nueva estación de autobuses.

—Se venden o alquilan locales comerciales y oficinas en la calle del Angel número 21, 1.000 m. local para oficinas.

—Venta de oficina de 70 metros cuadrados en calle Comercio número 42.

—Viviendas unifamiliares de V.P.O., en la urbanización Cerro de las Perdices. Bargas (Toledo).

—Se vende local comercial en calle Reyes Católicos, esquina a Museo Victorio Macho. 250 metros cuadrados.

Información y venta en calle Pasaje Mayoral número 1, frente Plaza de Toros. Toledo. Telfonos 22 65 60 y 22 19 83.

—Se vende local comercial nuevo. 152 m², en Sta. Bárbara. Tfno.: 22 89 87.

—Vendo caravana "Moncayo" modelo 435, nueva. Tfno.: 22 89 87.

—Vendo Moto KTM 250 c.c. Cross, perfecto estado. Poco uso. Muchos extras y recambios. Tfno.: 22 89 87.

—Vendo Moto Yamaha 250 c.c. Cross YZ. Perfecto estado. Poco uso y muchos extras y recambios. Tfno.: 22 89 87.

Ruth

Boutique y Peletería

*General Villalba, 8
Tfno.: 21 55 26*

45005 TOLEDO

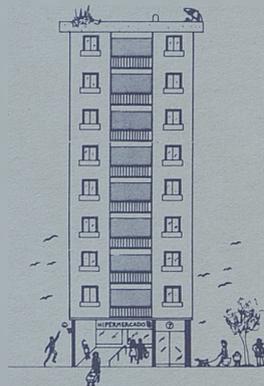
COMPRANDO **ALQUILO**
VENDO **CAMBIO**

- Se vende chalet de lujo en la zona de La Bastida.
- Se vende apartamento de 60 m² en el centro de Toledo.
- Se alquila local de 50 m² en la zona de la Reconquista.
- Se vende chalet de lujo en zona de La Pozuela.
- Se vende casa de 600 m² en zona centro de Toledo.
- Se vende casa vieja, totalmente reformada en zona centro.
- Se vende chalet-casa en Los Navalmorales con 600 metros cuadrados de edificación.
- Se vende chalet en Las Nieves con parcela.
- Se vende o alquila local de 250 metros cuadrados en zona Centro.
- Se alquila local comercial de 90 m² en dos plantas en zona centro de Toledo.
- Se venden dos plazas de 90 m² en Santa Bárbara.
- Se venden chalet unifamiliares en Bargas (V.P.O.).

Inmobiliaria TOLECASA. Soluciones Inmobiliarias. Avda. de Barber, 38. Teléfonos 21.09.14-21.03.66. A.G.P.I. Miguel Tovar de la Cruz.

- Se alquila oficina 60 m. C/ Santa Fe, 10 (junto a Zocodover). Marín Tfno.: 22.11.09.
- Se alquila casa, planta baja. Amueblada, 60 m². C/ Rojas, 6. Toledo. Tfno.: 41.00.21.
- Se necesita persona para departamento comercial. Artes Gráficas. Tfno.: 21.59.22.
- Se busca piso de alquiler, casco de Toledo, sin amueblar, por 20.000 ptas. aproximadamente. Tfno.: 22.40.59.

TOLECASA
soluciones inmobiliarias



**Si quiere vender,
o alquilar...**

Hable con TOLECASA: lo nuestro son las casas.
Pisos, chalets, oficinas, fincas...
Grandes, pequeñas, medianas...

Avda. Barber, 38.
Teléfs.: (925) 21 09 14 - 21 03 66.
45006 TOLEDO
Miguel Tovar de la Cruz, agente de la propiedad inmobiliaria.

ALFA 33

AHORA DESDE
23.000 PTAS.
AL MES.



La Red de concesionarios Alfa Romeo y Alfafin le ofrecen entrar en el mundo Alfa con un coche sobresaliente, el Alfa 33, y para que le sea más fácil conseguirlo, ahora le proponen una espléndida forma de pago. ¿Le interesa? ¿Ha comparado coches y precios? Venga a vernos. Esta oferta es limitada y termina el 30 de marzo. La Red Oficial Alfa Romeo cuenta con más de 200 puntos de venta y asistencia técnica.

m a r í n

Avda. Madrid, 25. Teléf. 22 11 09 Télex 25229
45003 TOLEDO



Alfa: la pasión de conducir



RESTAURANTE LA CAVA

CALIDAD-PRECIO EN UNA
EXTENSA VARIEDAD
DE PLATOS

El Restaurante La Cava tiene una vida de treinta y dos años. Ha pasado por varios dueños, pero, desde hace un año, está regentado por Arsenio Ramos Velasco y a su cargo se encuentra Mariano Barroso Sánchez, maitre de hotel, titulado en la Escuela de Hostelería de Madrid.

El Restaurante La Cava, cuenta además, con la garantía de su jefe de cocina, Fernando González, un especialista muy conocido y apreciado en Toledo.

La clientela de este restaurante es

familiar y a la vez, La Cava, tiene la gran virtud de saber atraer al público, pues la gente que come en La Cava, seguro, vuelve a repetir otra vez.

La capacidad de su comedor es de sesenta personas, y cuenta, para el verano, con una amplia terraza, con cabida para treinta personas, forjada en la piedra.

Los clientes que acuden a La Cava se dejan sugerir y aconsejar por los profesionales, pues saben que sus productos son de primera calidad.



CENTRO DE ESTUDIOS SUPERIORES
DE INFORMÁTICA Y EMPRESA DE
TOLEDO

ESTUDIOS A IMPARTIR:

- Programación de Aplicaciones.
- Programación de Sistemas
- Análisis (Máster)
- IVA informativo
- Introducción Microprocesadores
- Diseño asistido por ordenador
- Contabilidad y Estadística con soporte informático
- Inglés comercial
- Organización y administración de empresas con soporte informático
- Paquetes de usuario (DBASE, LOTUS, ACCES, TRAT, TEXTOS, ETC.)
- Cursillos BASIC adultos
- Cursillos BASIC niños

TITULOS HOMOLOGADOS M.E.C. B.O.E. 23/12/82
I.N.E.M. CENSO 3160

Marqués de Mendigorria, 14 (Frente a Plaza de Toros)
Telf. 22 20 44 - Apdo. 486 - 45003 TOLEDO



-Del día 7 al día 12: "Baby Boom".

-Día 13, Cine Club: "El Rayo verde".

-Días 14 al 19: "Días de radio".

-Día 20, Cine Club: "La diagonal de Fa".

-Días 21 al 26: "Grita libertad".

-Día 27, Cine Club: "Sin techo ni ley".

-A partir del día 28: "No hay salida".

Sus pescados, muy frescos, los compran en la pescadería Felipe Ruz; la carne, se la sirve Jesús Medina con una calidad de primera y en cuanto a frutas, compran en la frutería Juan Carlos.

Las especialidades de la casa son muy amplias, desde la merluza al horno, el salmón a la Cava, la perdiz a la Cava y el pastel de puerros, tan apreciado por su clientela.

El menú del restaurante La Cava está en su justa relación calidad-precio, siendo por su extensa variedad de platos y su alta calidad un menú económico.

En el restaurante La Cava, también se dedican a los platos de casa y entre ellos, un plato de los más pedidos es el conejo al gazpacho, una nueva experiencia creada por ellos.

La Gastronomía dentro de Castilla-La Mancha es muy completa y variada y de ello, da verdadera muestra el restaurante La Cava, cuya labor al servicio del cliente, está totalmente demostrada y piensan que hay que buscar estructuras de expansión y hoteleras para que el turismo pernocte en Toledo.

En el restaurante La Cava se cuenta con un gran apoyo a nivel de instituciones y así, nos dicen, que el Director de Turismo Ismael Recio, está preocupado porque en Toledo haya una buena hotelaría y puedan llegar a lo más alto. En Toledo se

cuenta con una hostelería buena y lo único que falta es un poco más de atracción para que ese turismo no tenga que marcharse de aquí.

Los profesionales, en La Cava, se forman desde la base más mínima y con unos conocimientos tanto culturales como profesionales obtenidos en una escuela, el que se siente profesional y le gusta la hostelería,

dice Mariano Barroso Sánchez, necesita una experiencia y para ello nada mejor que pasar por todas las fases que existen en esta profesión.

En La Cava piensan que los clientes saben apreciar el buen gusto y las atenciones, en Toledo se sabe comer y se tienen muy en cuenta los detalles, por eso se vuelve a restaurante La Cava.

Exposiciones

Pintura MANUEL SANCHEZ TORAN

Posada de la Hermandad. C/ Hermandad, núm. 6. Días: del 29 de marzo al 15 de abril de 1988. Laborables y Festivos: de 10 a 14 h. y de 16 a 21 h.

Pintura RAIMUNDO DE PABLOS

Galería Tolmo. C/ Santa Isabel, núm. 14. Días: del 8 de abril al 4 de mayo de 1988. Laborables: de 12 a 14 h. y de 18 a 21 h. Festivos: de 12 a 14 h. Lunes cerrado.

Cerámica y Malla Artística GREGORIA LOPEZ AGUADO

Sala de Exposiciones de la Caja Rural. C/ Coronel Baeza, s/n. Días: del 8 al 22 de abril de 1988. Laborables: de 18 a 21 h.

Iconos MARIA DEL CARMEN ROMERO

Sala de Exposiciones de la Caja de Ahorro de Toledo. Palacio de Benacazón. Días: del 8 al 22 de abril de 1988. Laborables: de 18 a 21 h.

Pintura MANUEL PINTO

Sala de Exposiciones de la Caja Postal. Plaza de Zocodover, s/n. Días: del 13 al 27 de abril de 1988. Laborables: de 18,30 a 20,30 horas.

Acuarelas ALVARO DE AGUINAGA CARREIRA

Sala de Exposiciones de la Federación Empresarial Toledana. Cuesta del Alcázar, núm. 9. Días: del 15 al 25 de abril de 1988. Laborables: de 12 a 14 h. y de 18 a 20,30 h. Festivos: de 12 a 14 h.

WANDER

disco-jardín

La disco con la movida más
marchosa de la provincia

POLAN

ISABEL MOTA

MODA Y
COMPLEMENTOS

Cuesta del Alcázar, 4

Tel.: 21.59.98

45001 Toledo

TER

CENTRO DE MEDICINA,
ESTETICA Y SALUD

TRATAMIENTOS: Obesidad, acné, celulitis, circulación.

TERAPIAS: De relajación y depilación eléctrica.

PELUQUERIA.

Barrio Rey, 9
Telf. 22 39 12

TOLEDO



SERVICIO PERMANENTE
TRASLADOS

NUEVA
FUNERARIA

Teléf. (925) 22 52 55

Vega Safont, s/n. TOLEDO



ACADEMIAS

MUSICA MARTIN CODAX. Plaza de San Agustín, 1-3º. Telf. 21 37 54.

ACADE. Núñez de Arce, 12. Telf. 21 54 28.

CEI. Marqués de Mendigorría, 14. Telf. 22 20 44.

PASOS. Colombia, 10. Telf. 21 69 39.

PLAYSCHOOL. Angel, 21. Telf. 21 40 28 y 35 87 67.

ESCUELA INFANTIL GUARDERIA CENTRO. Callejón de Menores, 16. Telf. 21 68 96.

INTERLANG. Cordoneras, 1 - 2º dcha. (Plaza Cuatro Calles). Telf.: 21 43 69.

PELETERIAS

GARCIPIEL. Trinidad, 16. Telf. 22 97 12.

MENOR. Comercio, 18. Telf. 21 13 47. Nueva Orleans, 3.

COMISOS-MUSICA

BAZAR CANARIAS. Hombre de Palo, 15. Telf. 21 60 95.

CHELIX. Plaza San Nicolás, 1. Telf. 21 06 56.

TALLERES

GALAN. Desamparados, 2. Telf. 22 59 20.

CRISTALERIAS

HNOS. CABAÑAS. Valdecelada, 3. Telf. 23 22 17.

ELECTRODOMESTICOS

SONIA. Perala, 49. Telf. 22 17 89.

BOUTIQUES

ARCOS. Avda. de Barber, 16. Telf. 22 74 61.

CHEY. Argentina, 3. Dpdo. Telf. 22 55 62.

VIMODA. Méjico, 4. Telf. 21 59 24.

FORMAS. Cadenas, 4. Telf. 21 40 51.

PIMPINELA. Azacanas, 22. Telf. 21 12 76.

VERDEPINO. Alfonso X "El Sabio", 8. Telf. 21 29 54.

RUTH. General Villalba, 8. Telf. 21 55 26.

ISABEL MOTA: Cuesta del Alcázar, 4. Teléfono: 21 59 98.

ARTES GRAFICAS

CULMEN. Polígono Industrial. Telf. 23 24 49.

GRAFITOL S.L. C/. Valdecelada, 10 (Polígono Industrial). Teléfono: 23 24 49. TOLEDO.

COMERCIALES

COMERCIAL GALAN. Polígono Industrial. Telf. 23 04 71.

LAMPARAS

LA CASA DE LAS LAMPARAS. Avda. de Castilla-La Mancha, 3. Telf. 21 47 77. Cáceres, 2. Telf. 22 99 18.

CONSTRUCCIONES

ASTILLEROS. Carreteros, 5. Telf. 21 15 35.

INMOBILIARIA

TOLECASA. Avda. de Barber, 38. Telf. 21 09 14.

MARCOS CARRASCO. Plata, 10. Teléfono: 22 22 69.

TINTORERIA

LA BLANCA PALOMA. En el Polígono Industrial. Avda. de Boladiez, 1. Telf. 23 07 12.

FLORES

MARAVILLA. En la calle del Aguila, 13. Telf. 22 11 89.

FLORES JUSTI. En la calle Galicia, 7. Telf. 22 88 06.

TOLEDO. Nuncio Viejo, 19. Telfs. 21 19 08 - 22 84 27.

FERRETERIA

FERROHOGAR. Potosí, 21. Telf. 22 37 21.

SEGUROS

LA PATRIA HISPANA. Cordoneras, 16. Telf. 21 07 47.

FINISTERRE. Calle Cervantes, 4-2. Telf. 22 21 86.

ANIMALES

DOCAM. General Martí, 1. Telf. 21 53 31.

MUEBLES DE COCINA

COMANSA. Avda. de Santa Bárbara, 144. Telf. 22 91 64. General Villalba, 21. Telf. 21 13 27.

CALZADOS

MARTA PLAZA. Tornerías, 4. Telf. 21 25 11

DECESOS

JOSE MARIA SAN ROMAN. Cervantes, 4-2. Telf. 22 21 86.

NUEVA FUNERARIA. Vega de Safont, s/n. Telf. 22 52 55.

PAQUETERIA

CANDI URBE, S.A. Paseo de la Rosa, 19. Telf. 21 05 62.

AUTOMOVILES

TOLEDAUTO. LANCIA. Carretera Madrid-Toledo (Olias).

MARIN. Avda. Madrid, 25. Telf. 22 11 09.

CITROEN AUTO-MOTOR: Valcavero, 14 (Polígono). Teléfono: 23 09 39.

HOGAR

NODAL. Comercio, 38. Telf. 22 25 95.

NOVIAS

LUNA NOVIAS. Lisboa, 5

IVAN NOVIAS. Taller del Moro, 11. Telf. 21 51 53.

AZULEJOS

SUMINISTROS ALVAREZ. Torviscal, 2. Telf. 23 04 50.

ANGEL MARTIN AGUDO. Ctra. Madrid-Toledo, Km. 63,300 (junto a gasolinera y Porcelanosa). Telf. 35 81 05.

FOTOGRAFIA

FOTO CINE MIGUEL ANGEL. Martín Game-ro, 12. Telf. 21 18 03.

FLORES MARAVILLA



SERVICIO TELEFLORA

Cuesta del Aguila, 13
Tf. 22 11 89. TOLEDO

C/ Hajar, 21 Tf. 35 78 37
OLIAS DEL REY



Peletería y piel fina

Vestidos de fiesta

Peleteria MENOR

Nueva Orleans, 3
Telf. 21 13 47
TOLEDO

Comercio, 12
Telf. 21 13 47
TOLEDO



MUEBLES

INTERMUEBLE. Carretera Madrid-Toledo. Telf. 35 78 30.

PUERTAS

BALLESTEROS. C/ Guadarrama, s/n. Polígono Industrial. Telf. 23 00 06.

BARES

BAR AVENIDA. Reconquista, 10. Telf. 22 10 41.

LA CEPA ANDALUZA. Méjico, 11. Teléfono: 21 44 19.

BAR SHERRY. Sillería, 13.

LA TABERNA (BAR TOLO). Cristo de la Luz.

BAR CENTRO. Plaza de los Montalbanes, 1. Telf. 21 45 37.

BAR MACONDO. Alfileritos, 26.

NUDOS. C/ Talavera, 4. Telf. 22 50 45.

EL TELON. Sta. Bárbara, 2. Telf. 22 35 62.

TOLEDO. Plaza de Zocodover, 13. Telef. 22 10 46.

TRES TRISTES TIGRES. Galería. C/ del Miradero.

LOS MONTEROS. Plaza P. Juan de Mariana, 3. Telf. 22 12 56.

EL CASINO. Plaza de la Magdalena, 1.

HELADERIAS

SORRENTO. Avda. Reconquista, 12. Telf. 22 02 27.

PIZZA

PIZZA QUI. Colombia, 8. Telf. 21 44 45.

RESTAURANTES

ASADOR ADOLFO. Granada, 6. Telf. 22 73 21.

EL ABSIDE. Marqués de Mendigorria, 1. Telf. 21 32 02.

LA BOTICA. Zocodover, 13. Telf. 22 55 57.

LA CATEDRAL. Nuncio Viejo, 1. Telf. 22 42 44.

LA CAVA. Ctra. Piedrabuena, 1. Telf. 22 42 63.

LA MONTERIA. Ctra. Madrid, 42. Telf. 22 03 27.

LOS MONTEROS. Plaza P. Juan de Mariana, 3. Telf. 22 12 56.

EL CASINO. Plaza de la Magdalena, 11. Telf. 21 59 99.

RESTAURANTE EL TELON. Avda. Santa Bárbara, 2. Telf. 22 35 62.

EL COBERTIZO. Hombre de Palo, 9. Telf. 22 38 09.

HOTELES

HOTEL MARIA CRISTINA. Marqués de Mendigorria, 1. Telf. 21 32 02.

PARA BAILAR

AQUARELLA. Galería Comercial del Miradero.

MASCARA. Galería Comercial del Miradero. Telf. 21 36 24.

MARIA CRISTINA. Marqués de Mendigorria, 1. Telf. 21 36 36.

GRIS. Ctra. Toledo-Avila, Km. 2,600. Telf. 22 22 11.

DISCO BAR GLASS. Avda. Boladiez, 7. Telf. 23 00 00.

WONDER. Arroyo Alto Polán (Toledo).

Flores

Justy

FLORES CENTROS

PLANTAS

RAMOS DE NOVIA

CORONAS

Calle Galicia, 7

Teléf. 22 88 06 - TOLEDO

RESTAURANTE

Marcial & Pablo

DIRECCION

Marcial Pérez Gutiérrez

Pablo González Sánchez

Especialidades:

Cochinillo
Cocochas en salsa de Albahaca
Bogabante con habas
Lenguado y salmón al azafran
Perdiz toledana
Ciervo con niscalos
Tarta de queso manchego

Núñez de Arce, 11
Teléfono 22 07 00

45003 TOLEDO



ALTA PELETERIA
Trinidad, 18 - Tfno.: 22 97 12
TOLEDO

TALLERES Y ALMACEN DE PIELS
ROMAN GARCIA
Tfno.: 50 62 06. AÑOVER DE TAJO



**SALSA
DE TEQUILA,
MUSICA Y AMIGOS**

Alfileritos, 26 TOLEDO



**TALLERES
GALAN**
MECANICA, CHAPA Y PINTURA
AL HORNO. TRABAJAMOS
TODAS LAS COMPAÑIAS

C/ Desamparados, 2. Telf. 21 09 43
Part. 22 59 20 - TOLEDO

RAOUL GOTHOT

Servicio minuto

Reparación de calzado. Duplicado de llaves. C/ Bécquer, 11 (centro). C/ Esparteros, 7 (Santa Bárbara). 10% de descuento en reparación presentando el anuncio. Profesional titulado en Bélgica.



**REPROGRAFIAS - FOTOCOPIAS
PLANOS - PAPELERIA
PROYECTOS - ENCUADERNACION**

Centro Comercial El Miradero
Local 123 - Tfno. 22 54 13-TOLEDO



construcciones

ASTILLEROS

**CONSTRUCCIONES
EN GENERAL**

Edificaciones, pavimentos deportivos, césped, piscinas, revestimientos, reformas.

Carreteros, 5. Tfno. 21 15 35
TOLEDO



TRENES DE MADRID

MADRID ATOCHA-TOLEDO

| SAL. ATOCHA | | LLEG. TOLEDO |
|-------------|-----|--------------|
| 6,15 | (a) | 7,45 |
| 7,00 | - | 8,25 |
| 8,15 | - | 9,44 |
| 9,15 | - | 10,44 |
| 9,45 | (b) | 10,52 |
| 10,15 | - | 11,40 |
| 11,15 | - | 12,44 |
| 13,35 | - | 15,00 |
| 14,35 | - | 15,59 |
| 17,15 | - | 18,39 |
| 18,45 | - | 20,11 |
| 19,45 | - | 21,09 |
| 20,50 | - | 22,09 |

TRENES DE TOLEDO

TOLEDO-MADRID ATOCHA

| SAL. TOLEDO | | LLEG. ATOCHA |
|-------------|-----|--------------|
| 6,24 | (a) | 7,50 |
| 7,52 | - | 9,21 |
| 8,46 | - | 10,15 |
| 9,48 | - | 11,14 |
| 11,46 | - | 13,16 |
| 13,00 | - | 14,25 |
| 14,27 | - | 15,50 |
| 16,26 | - | 17,49 |
| 18,05 | - | 19,30 |
| 18,40 | (b) | 19,45 |
| 18,56 | - | 20,20 |
| 20,37 | - | 22,00 |
| 22,10 | - | 23,31 |

(a) Transbordo en Aranjuez con destino Madrid y destino Cuenca.

(b) Rápido Puerta de Bisagra. Circula Sábados, Domingos y Festivos.

CONTINENTAL-AUTO Y Empresa GALIANO

TOLEDO - MADRID

SALIDAS DE MADRID

SALIDAS DE TOLEDO

| DIAS LABORABLES | | | DOMINGOS Y FEST. | | | DIAS LABORABLES | | | DOMINGOS Y FEST. | | |
|-----------------|-------|-------|------------------|-------|-------|-----------------|-------|-------|------------------|-------|-------|
| 6,30 | 12 | 17,30 | 8,30 | 14 | 19,30 | 6,30 | 12 | 17,30 | 8,30 | 14 | 19,30 |
| 7 | 12,30 | 18 | 9 | 14,30 | 20 | 7,00 | 12,30 | 18 | 9 | 14,30 | 20 |
| 7,30 | 13 | 18,30 | 9,30 | 15 | 20,30 | 7,30 | 13 | 18,30 | 9,30 | 15 | 20,30 |
| 8 | 13,30 | 19 | 10 | 15,30 | 21 | 8 | 13,30 | 19 | 10 | 15,30 | 21 |
| 8,30 | 14 | 19,30 | 10,30 | 16 | 21,30 | 8,30 | 14 | 19,30 | 10,30 | 16 | 21,30 |
| 9 | 14,30 | 20 | 11 | 16,30 | 22 | 9 | 14,30 | 20 | 11 | 16,30 | 22 |
| 9,30 | 15 | 20,30 | 11,30 | 17 | 22,30 | 9,30 | 15 | 20,30 | 11,30 | 17 | 22,30 |
| 10 | 15,30 | 21 | 12 | 17,30 | 23 | 10 | 15,30 | 21 | 12 | 17,30 | 23 |
| 10,30 | 16 | 21,30 | 12,30 | 18 | 23,30 | 10,30 | 16 | 21,30 | 12,30 | 18 | 23,30 |
| 11 | 16,30 | 22 | 13 | 18,30 | | 11 | 16,30 | 22 | 13 | 18,30 | |
| 11,30 | 17 | | 13,30 | 19 | | 11,30 | 17 | | 13,30 | 19 | |

HORARIOS DE LA LINEA TOLEDO-TALAVERA Y VICEVERSA

DE LUNES A JUEVES

TOLEDO-TALAVERA

| | | |
|-------|-------|---------|
| 7,15 | horas | Maqueda |
| 9,00 | horas | Alcabón |
| 12,00 | horas | Maqueda |
| 14,00 | horas | Maqueda |
| 19,00 | horas | Alcabón |

TALAVERA-TOLEDO

| | | |
|-------|-------|---------|
| 7,00 | horas | Maqueda |
| 9,15 | horas | Alcabón |
| 12,00 | horas | Maqueda |
| 16,00 | horas | Maqueda |
| 17,30 | horas | Alcabón |

VIERNES Y VISPERAS DE FESTIVO

| | | |
|-------|-------|---------|
| 7,15 | horas | Maqueda |
| 9,00 | horas | Alcabón |
| 12,00 | horas | Maqueda |
| 14,00 | horas | Maqueda |
| 15,15 | horas | Alcabón |
| 16,00 | horas | Maqueda |
| 21,00 | horas | Alcabón |

| | | |
|-------|-------|---------|
| 6,30 | horas | Alcabón |
| 7,00 | horas | Maqueda |
| 9,15 | horas | Alcabón |
| 12,00 | horas | Maqueda |
| 16,00 | horas | Maqueda |
| 19,30 | horas | Alcabón |

SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS

| | | |
|-------|-------|---------|
| 8,00 | horas | Maqueda |
| 14,00 | horas | Alcabón |
| 19,00 | horas | Maqueda |

| | | |
|-------|-------|---------|
| 10,00 | horas | Maqueda |
| 16,00 | horas | Alcabón |
| 21,00 | horas | Maqueda |

FOTO-CINE

material fotografico
telescopios
camaras
objetivos

Miguel Angel

Martin Gamero, 12
Telf. 21 1803
TOLEDO



AUTOBUSES SAMAR, S.A.

SALIDAS DE TOLEDO:

-A **San Pablo**: Lunes a sábados. 11,00-14,00 (excepto sábados), 14,30 (sólo sábados), 17,00 (sólo sábados), 17,45 (excepto sábados), 18,30 (sólo viernes), 18,45 (excepto viernes y sábados). Domingos y Festivos 9,30 y 23,00 (hasta Ventas).

-A **Madridejos**: Lunes a sábados. 11,00-13,30-14,00 (hasta Los Yébenes)-14,30 (excepto sábados)-17,30-18,45. Domingos y festivos 8,50 (hasta Urda)-17,30.

-A **Urda**: 17,30 (laborables y festivos).

-A **Añover-Cobeja**: Lunes a sábados. 11,00-13,30-17,00 (excepto sábado). Domingos y festivos 17,30.

-A **Seseña**: 17,00 (lunes a viernes)-14,30 (sábados).

-A **Los Navalmorales y Los Navalucillos**: Lunes a viernes. 9,30-12,00 (hasta Navahermosa)-14,00 (hasta Navahermosa)-17,15-19,00 (hasta Navahermosa)-20,30. Sábados 9,30-14,30-17,00-20,30. Domingos 9,30-23,00.

-A **San Martín de Montalbán**: 17,15 (lunes a viernes), 17,00 (sábados), 9,30 (festivos), 14,00 (martes).

-A **El Toboso**: 18,00 (lunes a viernes)-11,30 (hasta La Guardia)-13,30 (sábados). Enlace con Quero, Miguel Esteban, El Toboso, con Madridejos).

REGRESO A TOLEDO:

-**San Pablo**: 6,00 (lunes a viernes)-7,30 (lunes a domingos)-13,30 (lunes a sábados)-15,45 (lunes a viernes). Festivos y domingos, 7,30 y 18,30.

-**Madridejos**: Lunes a viernes 6,00-6,45 (también sábados)-13,30 (incluso sábados y domingos)-15,30. Domingos y festivos 7,45-13,30.

-**Urda**: 7,00 (lunes a viernes)-8,00 (sábados)-7,45 (domingos).

-**Cobeja**: Lunes a viernes 7,30-13,30-15,00. Sábados 7,30-13,00. Domingos 14,00.

-**Seseña**: 6,45 (lunes a sábados).

-**Los Navalucillos**: 6,45 (lunes a domingos)-13,45 (lunes a sábados)-17,15 (lunes a domingos. Se retrasa media hora en invierno).

-**San Martín**: 7,15 (lunes a domingos)-18,15 (sólo domingos veranos)-17,45 (sólo domingos invierno).

-**El Toboso**: 5,45 (lunes a sábado)-13,30 (lunes a viernes).

-**Ciudad Real-Toledo**: Lunes a domingos: 5,45.

-**Toledo-Ciudad Real**: Lunes a sábados: 17,00. Domingos: 9,30-23,00.

-**Almadén-Puertollano-Toledo-Madrid**: Lunes a domingos: 6,00.

-**Madrid-Toledo-Puertollano-Almadén**: Lunes a domingos: 14,15. Salidas de Toledo: 15,15.

TAXIS

-PALOMAREJOS. Tfno. 22 16 98.

-ESTACION. Tfno. 22 16 99.

-VEGA ALTA. Tfno. 22 16 96.

-CUESTA CARLOS V. Tfno. 22 23 96.

AUTOCARES RUBIO

Estación de Autocares. Teléfono 22 50 83.

LINEAS:

-**Toledo-Villacañas-Quintanar**: 11, 14 y 18 horas. Domingos y festivos 18 horas.

-**Quintanar-Toledo**: 7, 10 y 13 horas.

-**Quintanar-Toledo**: 7, 10 y 13 horas. Sábados 7 y 13 horas. Domingos y festivos 13 horas.

-**Toledo-Villacañas-Corral de Almaguer-Tarancón**: 13,45 horas.

-**Toledo-Corral de Almaguer-V. de Alcardete**: 17,45 horas. Sábados 14,00 horas.

-**Mora-Toledo**: 6,45, 8, 9, 11,15, 12, 14 y 15,30 horas. Sábados 8, 12 y 14 horas.

-**Toledo-Mora**: 11, 12, 14, 16,30, 18 y 19,15. Sábados 11, 14 y 18 horas.



COMERCIO - 38

CAFETERIA REPOSTERIA
Teléfono 21 00 20 - TOLEDO

**CROISSANTERIE
HELADOS ITALIANOS**

RESTAURANTE

"LA CAVA"

COCINA TIPICA



Ctra. Navalpino, 1 Teléf. 22 42 63 - TOLEDO

croissanteria-heladeria

SORRENTO



Avda. de la Reconquista, 12 HELADOS ITALIANOS

Teléf. 22 02 27 - TOLEDO



URGENCIAS

BOMBEROS: 22 60 80.
 CASA DE SOCORRO: 22 81 57.
 AMBULATORIO DE LA SEGURIDAD SOCIAL: 22 55 00.
 GUARDIA CIVIL: 22 11 00.
 COMISARIA DE POLICIA: 21 34 00.
 POLICIA MUNICIPAL: 22 34 07.
 PROTECCION CIVIL: 22 60 50.
 AMBULANCIAS CRUZ ROJA: 22 29 00.
 AMBULANCIAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL: 22 55 00.
 AMBULANCIAS FINISTERRE: 22 15 22/22 37 73.
 OXIGENO MEDICINAL (OXITOSA): 22 87 04.

OTROS SERVICIOS DE INTERES

AGUA: 22 32 86.
 RENFE: 22 30 99.
 ESTACION DE AUTOBUSES: 21 58 50.
 TELEGRAMAS POR TELEFONO: 22 20 00.
 AYUDA EN CARRETERA: 91-742 12 13.
 TELE-RUTA: 91-441 72 22.
 RACE: Cámara Oficial del Automóvil. 21 16 37.

JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTILLA-LA MANCHA

PRESIDENCIA. Palacio de Fuensalida. Plaza del Conde, 2. Teléf. 22 45 00.
 CONSEJERIA DE RELACIONES INSTITUCIONALES. Palacio de Fuensalida. Plaza del Conde, 2. Teléf. 22 45 00.
 CONSEJERIA DE ECONOMIA Y HACIENDA. Edificio Nuncio Viejo. Calle Real, 14. Teléf. 21 29 52.
 CONSEJERIA DE PRESIDENCIA. Avda. de la Reconquista, s/n. Teléf. 21 30 53.
 CONSEJERIA DE AGRICULTURA. Duque de Lerma, 3. Teléf. 21 12 40 - 21 03 00.
 CONSEJERIA DE INDUSTRIA Y TURISMO. Plaza de Santiago de los Caballeros, 5. Teléf. 21 09 00.
 CONSEJERIA DE EDUCACION Y CULTURA. Trinidad, 8. Teléf. 22 34 50.
 CONSEJERIA DE SANIDAD Y BIENESTAR SOCIAL. Avda. Portugal, 77. Teléf. 21 19 58.
 CONSEJERIA DE POLITICA TERRITORIAL. Edificio El Nuncio. Calle Real, 14. Teléf. 21 04 24.

DELEGACION DEL GOBIERNO EN CASTILLA-LA MANCHA Y GOBIERNO CIVIL

Plaza de Zocodover, s/n. Teléf. 22 60 50.

AYUNTAMIENTO

Plaza del Ayuntamiento, 1. Teléf. 22 28 00.

DIPUTACION

Plaza de la Merced, 1. Teléf. 22 52 00.

Museos

Monumentos y Museos de Toledo

HOSPITAL TAVERA Tlf. 22 04 51 Precio 150 ptas (privado) Horario 10,30 a 13,30 15,30 a 18,00
 IGLESIA DE SAN JUAN DE LOS REYES Tlf. 22 38 02 Precio 75 ptas (privado) Horario 10,00 a 14,00 15,30 a 18,00, en verano 19,00
 SINAGOGA DE SANTA MARIA LA BLANCA Tlf. 22 84 29 Precio 50 ptas (privado) Horario 10,00 a 14,00 15,30 a 18,00, en verano 19,00
 SINAGOGA DEL TRANSITO Y MUSEO SEFARDI Tlf. 22 36 75 Precio 200 ptas. (Estatal) Horario 10,00 a 14,00 15,30 a 18,00, en verano 16,00 a 19,00. CERRADO DOMINGOS TARDE Y LUNES TODO EL DIA
 CASA Y MUSEO DEL GRECO Tlf. 22 40 46 Precio 200 ptas (Estatal) Horario 10,00 a 14,00 15,30 a 18,00, en verano 16,00 a 19,00 CERRADO DOMINGOS TARDE Y LUNES TODO EL DIA
 IGLESIA DE SANTO TOME. (Cuadro Entierro Conde de Orgaz) Tlf. 21 02 09. Precio 85 ptas (privado) Horario 10,00 a 13,45 15,30 a 17,45, en verano 15,30 a 18,45
 CATEDRAL Tlf. 22 22 41. Precio 250 ptas Nuevas Salas 50 ptas (privado) Horario 10,30 a 13,00 15,30 a 18,00, en verano 15,30 a 19,00

MUSEO DE SANTACRUZ Tlf. 22 10 36 Precio 200 ptas (Estatal) Horario 10,00 a 18,30 Domingos 10,00 a 14,00 Lunes 10,00 a 14,00 16,30 a 18,30
 ALCAZAR Tlf. 22 30 38 Precio 125 ptas (M^o de Defensa) Horario 1^o de noviembre a 28 de febrero 9,30 a 18,00 marzo 9,30 a 18,30 1^o de abril a 31 de agosto 9,30 a 19,00 1^o de septiembre a 31 de octubre 9,30 a 18,30
 MUSEO DE VICTORIO MACHO (Cerrado) TALLER DEL MORO Tlf. 22 45 00 Precio 100 ptas (Estatal) Horario 10,00 a 14,00 16,00 a 18,30 CERRADO DOMINGOS TARDE Y LUNES TODO EL DIA
 MUSEO DE LOS CONCILIOS Y DE LA CULTURA VISIGOTICA Tlf. 22 78 72 Precio 100 ptas (Estatal). Horario 10,00 a 14,00 16,00 a 18,30 CERRADO DOMINGOS TARDE Y LUNES TODO EL DIA
 MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO Tlf. 22 78 71 Precio 100 ptas (Estatal) Horario 10,00 a 14,00 16,00 a 18,30 CERRADO DOMINGOS TARDE Y LUNES TODO EL DIA
 REAL MONASTERIO DE SANTO DOMINGO DE SILOS ("EL ANTIGUO") Tlf. 22 29 30 Precio 100 ptas (Privado) Horario 11,00 a 13,30 16,00 a 19,00. Invierno Sabados 11,00 a 13,30 16,00 a 19,00 Domingos y festivos solo por la tarde

HORARIO DE MISAS EN LA CIUDAD DE TOLEDO

PRIMAVERA / VERANO

| Misas Domingos y Festivos. * Misas Laborables | VISPERA | | | | | | | DOMINGOS-MANANA | | | | | | | DOMINGOS-TARDE | | | | | | |
|--|---------|---|---|---|----|----|----|-----------------|-------|-------|-------|-------|---|---|----------------|------|------|------|--|--|--|
| | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 8.30 | 10.30 | 11.30 | 12.30 | 13.15 | 5 | 6 | 7 | 7.30 | 8.30 | 9.30 | | | |
| S. I. CATEDRAL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| BUEN PASTOR | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SAN ANDRES | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SAN CIPRIANO | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| S. ILDEFONSO (C. Carmelitas) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SAN JOSE OBRERO | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SAN JUAN DE LOS REYES | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SAN JULIAN | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SAN NICOLAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SANTA BARBARA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SANTA EULALIA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SANTA LEOCADIA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| STA. M ^o DE BENUERENCIA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| STA. MARIA MAGDALENA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SANTA TERESA (Sta. Casilda) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SANTA JUSTA Y RUFINA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SANTIAGO EL MAYOR | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SE. JUSTO Y PASTOR | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SANTO TOME | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CEMENTERIO | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CRISTO DE LA VEGA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ERMITA DE LA CABEZA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ESTACION DE F.C. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PP. CARMELITAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PP. JESUITAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SAN MIGUEL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

○ Suprimida Julio y Agosto
 □ Solo se celebra en Julio y Agosto

NOTA - El horario de Misas cambia el día que cambia la hora.

NODAL, HOGAR

En sus establecimientos:

C/ Comercio, 38, Tfno. 22 25 18

CASA Y VESTIDO,

Avda de la Reconquista, Tfno. 22 13 49
 y Espartero, 5 (Santa Bárbara), Tfno. 22 20 41.
TOLEDO



Restaurante El Cobertizo

Cocina Selecta
Servicio esmerado

Local climatizado
Comedores para reuniones
y comidas de negocios

C/. Hombre de Palo, 9
Teléfono 22 38 09

TOLEDO

Jose María San Roman

AMBULANCIAS Y SERVICIOS FUNERARIOS
TRASLADOS A TODA ESPAÑA

Cervantes, 4-2°
45001 TOLEDO

SERVICIO PERMANENTE

Tfnos.: 22 21 86
22 37 73
22 15 22

LA SEGURIDAD EN SU MANO

ACCIDENTES - CAZADORES - DECESOS
ENFERMEDAD - INCENDIOS - MULTISEGURO FAMILIAR
PROTECCION DEL HOGAR - RESPONSABILIDAD CIVIL
ROBO - VIDA

Cervantes, 4-2°
Tfnos.: 22 15 22
22 21 86
45001 TOLEDO



FINISTERRE S.A.

LANCIA



Compruébalo en:

TOLEDAUTO

Concesionario exclusivo de LANCIA para Toledo y su provincia
Ctra. Madrid-Toledo Km. 63,800
Teléfono 35 87 00. Olias del Rey. Toledo.

LANCIA PRISMA



La diferencia de viajar en Lancia.

LANCIA DELTA



LANCIA THEMA



LANCIA, UN SIMBOLO.